

UPPAbaby
VISTA V2

UB XTEND ⚠️ 🧺



UPPAbaby
VISTA V2

UB XTEND ⚠️ 🧺



EN	Warnings + General Safety Information	2
	Cleaning + General Maintenance	5
	Limited Warranty	6
ES	Advertencias + Información General Sobre Seguridad	7
	Limpieza + Mantenimiento General	10
	Garantía Limitada	11
IT	Avvertenze + Informazioni Generali Sulla Sicurezza	12
	Pulizia + Manutenzione Generale	15
	Garanzia Limitata	16
DE	Warnhinweise + Allgemeine Sicherheitsinformationen	17
	Reinigung + Allgemeine Instandhaltung	20
	Beschränkte Garantie	21
FR	Mises en Garde et Informations Générales sur la Sécurité	22
	Nettoyage et Consignes Générales D'entretien	25
	Garantie Limitée	26
NL	Waarschuwingen + Algemene Veiligheidsinformatie	27
	Reinigen en Algemeen Onderhoud	30
	Beperkte Garantie	31
PT	Avisos + Informações Gerais de Segurança	32
	Limpeza + Cuidados Gerais	35
	Garantia Limitada	36
SE	Varningar + Allmän Säkerhetsinformation	37
	Rengöring + Allmänt Underhåll	40
	Begränsad Garanti	41
PL	Ostrzeżenia + Ogólne Informacje Dotyczące Bezpieczeństwa	42
	Czyszczenie + Pielęgnacja	45
	Ograniczona Gwarancja	46
TR	Uyarılar + Genel Güvenlik Bilgisi	47
	Temizlik ve Genel Bakım	50
	Sinirli Garanti	51
RU	Предупреждения + общая информация по безопасности	52
	Очистка + общее техническое обслуживание	55
	Ограниченная гарантия	56

⚠️ IMPORTANT

KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. ALWAYS READ INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DON'T FOLLOW THEM.

PUSHCHAIR WARNINGS:

⚠️ WARNING

- A CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.
- **NEVER** leave your child unattended.
- The toddler seat unit is not suitable for children under 6 months.
- The UPPAbaby VISTA toddler seat is suitable from 6 months and designed to accommodate a child up to a weight of 22 kg (48.5 lbs) and a height of 101 cm (40 in). Excessive weight may cause a hazardous unstable condition to exist.
- Maximum weight for the storage basket is 13.6 kg (30 lbs.).
- This pushchair is intended to be used with one child only, unless equipped with UPPAbaby accessories.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- Check that the pram body, seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when folding and unfolding this product.
- Children and adults should be clear of moving parts while making pushchair adjustments. Damage to fingers or extremities may occur when opening or closing the product.
- Always use the restraint system.
- To avoid serious injury from sliding or falling out, always use the complete 5-point harness with the crotch strap in combination with the waist belt and shoulder belts.
- Accessories other than those approved by UPPAbaby should not be used.
- Product may become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded, or if a parcel bag, accessory, or rack other than that recommended by the manufacturer is used or hung from the unit.
- Use only replacement parts supplied or approved by UPPAbaby.
- **DO NOT** make any alterations or modifications to the product with parts not supplied by the manufacturer, as this may cause instability or structural damage not covered under warranty.
- **DO NOT** let your child play with this product.
- The brake must be locked while taking the child in or out of the product, and when parked.
- Bumper bar must be attached at all times.
- **DO NOT** lift the product by bumper bar as it may disengage.
- **NEVER** leave child in the product while ascending or descending stairs, or using an escalator.
- Children should not be left unattended in the product with rain cover fitted.
- The stability of the product will be impaired in high winds with the rain cover fitted and should be steadied by an adult at all times.
- Rain cover must be removed when indoors and in hot weather to prevent overheating and possible risk of suffocation.
- This product is not suitable for running or skating.

CARRYCOT WARNINGS:

⚠️ WARNING

- This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.
- Maximum weight of the child: 9 kg (20 lbs).
- **DO NOT** use if any part of the carrycot is broken, torn or missing.
- **DO NOT** let other children play unattended near the carrycot.
- Audible "click" must be heard in order to determine that each lock is in the proper position. To ensure proper locking engagement, check to see that the carrycot/carry handle cannot be disengaged from the pram without unlocking the device.
- Check that safety indicator is green to ensure carrycot is properly installed.
- Check the handle and bottom of carrycot regularly for signs of damage and wear.
- The head of the child in the carrycot should never be lower than the child's body.
- For extended sleep, make sure canopy is raised and locked in upright open position.
- Children should not be left unattended in the carrycot with rain cover fitted.
- Rain cover must be removed when indoors and in hot weather to prevent overheating and possible risk of suffocation.

⚠️ WARNING SUFFOCATION HAZARD

- Infants can suffocate in gaps between an extra pad and side of carrycot or on soft bedding.
- **NEVER** add a mattress, pillow, comforter, or padding. Use **ONLY** the pad provided by the manufacturer.
- Infant carrycot can roll over on soft surfaces and suffocate child. **NEVER** place carrycot on beds, sofas, or other soft surfaces.
- To reduce the risk of SIDS Pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by a Physician.
- **DO NOT** allow any part of sunshade or carrycot storage bag to cover a child's nose or mouth.

⚠️ WARNING FALL HAZARD

- To prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or has reached manufacturer's recommended maximum weight, whichever comes first.
- Child's movement can slide carrycot. **NEVER** place carrycot near edges of counter tops, tables, or other elevated surface.
- Use only on a firm, horizontal, level and dry surface when not in use with the pushchair.
- If the carrycot is intended to be used with a stand, check that the dimensions of the latter correspond to those of the carrycot base (36 cm w x 76 cm l).
- This carrycot is designed to be used with the UPPAbaby VISTA pushchair and UPPAbaby carrycot stand only.
- **NEVER** use the carrycot as a means to transport an infant in a motor vehicle.
- To avoid serious injury or death to your child, do not use this carrycot as a car bed.
- Use of carrycot boot cover is recommended for added safety of your child.

⚠️ WARNING CARELESSNESS CAUSES FIRE

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the carrycot.

*Manufactured to comply with: EN 1888-2:2018, EN1466:2014+AC-2015.
All fabric complies with Furniture and Furnishings Fire Safety Regulations.*

CLEANING:

- Clean chassis with a damp cloth and a mild detergent; dry thoroughly. **DO NOT** use abrasives.
- If the chassis parts have been exposed to salt water we recommend that they be rinsed with fresh (tap) water as soon as possible to avoid corrosion. Always dry frame if wet.
- All fabrics are removable.
- To extend the life of your product's fabric, keep it clean and do not leave it in direct sunlight for long periods of time.
- **DO NOT** fold or store the product if it is damp or wet, nor store in a damp environment.

MAINTENANCE AND REPAIR:

- This product requires user inspection and maintenance regularly. Check all connecting hardware (rivets, screws, etc.) for tightness and security. Inspect all brakes, tires, seat harnesses and locks for correct operation. Seek prompt repairs or replacements as needed and never continue using the product if it is structurally not safe.
- Only UPPAbaby replacement parts should be used. It may be unsafe to use parts supplied by another manufacturer.
- Contact Customer Service with any repair questions.

CLEANING SEAT AND BASKET FABRIC



Spot clean or hand wash in cold water with mild detergent. **DO NOT** bleach.



Dry flat and away from direct sunlight before re-use or storage.



DO NOT iron or dry clean.

CLEANING CANOPY FABRIC



Spot clean **ONLY**. **DO NOT** bleach.



DO NOT iron or dry clean.

CLEANING LEATHER BUMPER BAR COVER



Spot clean with a damp cloth. **DO NOT** wet excessively.



DO NOT iron or dry clean.



UPPAbaby provides a two-year warranty on all strollers and select accessories (Bassinet, RumbleSeat, From Birth Kit and PiggyBack) with an opportunity to add a third year to the warranty by simply registering your product online at UPPAbaby.com within three months of purchase. It's our way of saying thank you.

Register your product at: uppababy.com/register

To qualify for the extended warranty you must provide a valid receipt of purchase from an authorized UPPAbaby retailer.

Your UPPAbaby product is warranted to be free from any manufacturing defects for a period of 2 years from the date of purchase under normal use and in compliance with the operating instructions.

This warranty is not transferable and extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase. **PLEASE RETAIN PROOF OF PURCHASE FOR THIS LIMITED WARRANTY.**

The warranty is valid only in the original country of purchase. This warranty is subject to the conditions set forth by country in which the items were purchased. Conditions may vary. UPPAbaby will not ship replacement or repair parts out of the country of purchase.

UPPAbaby will provide replacement parts or conduct repairs as determined fitting by the company. UPPAbaby reserves the right to exchange item with a replacement part. Some parts may be replaced with newer model parts as the product is improved over time.

Please note that a repair issue will NOT be covered by this warranty if:

- The issue is caused by misuse or poor maintenance. Please refer to this instruction booklet for guidance on product use and maintenance.
- Damage is caused by improper installation of UPPAbaby parts and/or accessories. Please refer to this instruction booklet for guidance on product assembly and use.
- Damage is corrosion, mold or rust caused by lack of maintenance or service.
- Damage is due to general wear and tear, which is the result of everyday use or negligence.
- Damage is caused by sun intensity, sweat, detergents, damp storage or frequent washings.
- Repairs or modifications are carried out by a third party.
- Product is purchased from an unauthorized retailer. Approved retailers are listed on our website at uppababy.com.
- Product is second-hand.
- Product is damaged as a result of an accident, airline or freight damage.

UPPAbaby reserves the right to determine if warranty terms and conditions have been met.

Please contact your local distributor if you have any questions regarding warranty.

⚠️ IMPORTANTE

GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA SU REFERENCIA EN EL FUTURO. LEA SIEMPRE LAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DEL USO. LA SEGURIDAD DE SU HIJO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO LAS SIGUE.

ADVERTENCIAS DEL COCHECITO:

⚠️ ADVERTENCIA

- LA SEGURIDAD DE UN NIÑO ES SU RESPONSABILIDAD.
- **NUNCA** deje a un niño sin vigilancia.
- La unidad de la hamaca no es adecuada para niños menores de 6 meses.
- La hamaca para niño UPPAbaby VISTA es adecuada para mayores de 6 meses y está diseñada para acomodar a un niño de hasta 22 kg (48.5 lbs) de peso y una altura de 101 cm (40 in). Un peso excesivo puede provocar una inestabilidad peligrosa.
- Capacidad máxima para el bolsillo de la hamaca 0,5 kg (1 lb.).
- Este cochecito es para usarse sólo con un niño, a menos que vaya equipado con accesorios UPPAbaby.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están cerrados antes de usarla.
- Compruebe que el cuerpo del cochecito, los dispositivos de unión de la unidad de la hamaca o del cochecito están correctamente bloqueados antes de usarlo.
- Para evitar daños, asegúrese de mantener alejado a su niño mientras abre y pliega este producto.
- Niños y adultos deberían mantenerse alejados de las piezas móviles al hacer ajustes en el cochecito. Pueden ocurrir lesiones en los dedos o extremidades al abrir o cerrar el producto.
- Use siempre el sistema de retención.
- Para evitar graves daños por deslizamiento o caída, use siempre el completo arnés de 5 puntos con la correa de entrepierna en combinación con la correa de cintura y las correas de transporte.
- **NO** deberían usarse accesorios que no estén aprobados por UPPAbaby.
- El producto puede ser inestable si se excede la carga recomendada por el fabricante o si se usa o cuelga de la unidad una bolsa, accesorio o bandeja que no sea la recomendada por el fabricante.
- Solo deben emplearse piezas de repuesto suministradas o aprobadas por UPPAbaby.
- **NO** realice alteraciones o modificaciones en el producto con piezas no provistas por el fabricante, puesto que podría provocar inestabilidad o daño estructural no cubierto por la garantía.
- **NO** permita a su niño jugar con este producto.
- El freno debe estar bloqueado en el cochecito al meter o sacar al niño del producto, y cuando esté aparcado.
- La barra de seguridad debe estar colocada en todo momento.
- **NO** levante el producto por la barra de seguridad, ya que puede soltarse.
- **NUNCA** deje a un niño dentro del producto al subir o bajar escaleras, o al usar una escalera mecánica.
- **NO** debería dejarse a los niños sin supervisión en el producto con la burbuja de lluvia ajustada.
- La estabilidad del producto se verá disminuida con vientos fuertes con la burbuja de lluvia ajustada y debería ser estabilizado por un adulto en todo momento.
- La burbuja de lluvia debe retirarse en interiores y con tiempo caluroso para evitar un sobrecalentamiento y un posible riesgo de asfixia.
- Este producto no es adecuado para correr o ir en monopatín.

ADVERTENCIAS DEL CAPAZO:

⚠️ ADVERTENCIA

- Este producto solo es adecuado para niños que no puedan sentarse sin ayuda, darse la vuelta y no puedan incorporarse sobre sus manos y rodillas.
- Peso máximo del niño: 9 kg (20 lbs).
- **NO** lo use si falta cualquier pieza del capazo, está rota o torcida.
- **NO** deje que otro niño juegue sin supervisión cerca del capazo.
- Debe oírse un “clic” para determinar que cada bloqueo se encuentra en la posición adecuada. Para asegurarse de un bloqueo correcto, compruebe que el asa de carga/capazo no puede separarse del cochecito sin desbloquear el dispositivo.
- Compruebe que el indicador de seguridad está verde para garantizar la correcta instalación del capazo.
- Compruebe regularmente el asa y el fondo del capazo en busca de signos de daño y desgaste.
- La cabeza del niño en el capazo no debería estar nunca más baja que el cuerpo del niño.
- Para las largas siestas, asegúrese de que la capota está levantada y bloqueada en la posición vertical abierta.
- **NO** debería dejarse a los niños sin supervisión en el capazo con la burbuja de lluvia ajustada.
- La burbuja de lluvia debe retirarse en interiores y con tiempo caluroso para evitar un sobrecalentamiento y un posible riesgo de asfixia.

**⚠️ ADVERTENCIA
RIESGO DE ASFIXIA**

- Los bebés pueden asfixiarse en huecos entre un colchón extra y el lateral del capazo o sobre camas blandas.
- **NUNCA** añada un colchón, almohada, edredón o acolchado. Use SÓLO el colchón provisto por el fabricante.
- Un capazo de bebé puede volcar en superficies blandas y asfixiar al niño. **NUNCA** coloque un capazo sobre camas, sofás u otras superficies blandas.
- Para reducir el riesgo de SMSL, los pediatras recomiendan que los bebés sanos duerman boca arriba, a menos que un médico recomiende lo contrario.
- **NO** permita que ninguna parte de la sombrilla o de la bolsa de almacenaje del capazo cubra la nariz o la boca del bebé.

**⚠️ ADVERTENCIA
RIESGO DE CAÍDA**

- Para evitar caídas, no use este producto cuando el bebé empiece a empujar con las manos y rodillas o haya alcanzado el peso máximo recomendado por el fabricante, lo que ocurra primero.
- El movimiento del bebé puede deslizar el capazo. **NUNCA** coloque el capazo cerca de bordes de encimeras, mesas u otras superficies elevadas.
- Usar solo sobre un terreno firme que sea horizontal, nivelado y seco cuando no se use con el cochecito.
- Si se pretende usar el capazo con un soporte, compruebe que las dimensiones de este corresponden a las de la base del capazo (36 cm ancho x 76 cm largo).
- Este capazo está diseñado para usarse sólo con el cochecito UPPAbaby VISTA y el soporte de capazo UPPAbaby.
- **NUNCA** use el capazo como medio de transporte para un bebé en un vehículo a motor.
- Para evitar graves lesiones o la muerte de su niño, no use este capazo como una cama de coche.
- Se recomienda el uso de la cubierta de bota del capazo para mayor seguridad de su niño.

**⚠️ ADVERTENCIA
EL DESCUIDO PUEDE CAUSAR
UN INCENDIO**

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the carrycot.

*Fabricado para cumplir con: EN 1888-2:2018, EN1466:2014+AC-2015.
Toda la tela cumple con la Normativa de Seguridad Contra incendios de Muebles y Enseres.*

LIMPIEZA:

- Limpie el chasis con un trapo húmedo y un detergente suave; séquelo bien. NO use abrasivos.
- Si las piezas del chasis han estado expuestas al agua salada, recomendamos que se aclaren con agua dulce tan pronto como sea posible para evitar la corrosión. Seque siempre el chasis si se moja.
- Todas las telas son desmontables.
- Para ampliar la vida de la tela de su producto, manténgala limpia y no la deje en el sol directo durante largos periodos de tiempo.
- NO pliegue ni guarde el producto si está húmedo o mojado, ni lo almacene en un entorno con humedad.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN:

- Este producto necesita inspección y mantenimiento regular por parte del usuario. Compruebe todas las piezas de conexión (remaches, tornillos, etc.) para comprobar que estén apretadas y seguras. Revise que todos los frenos, neumáticos, cierres y arneses de la hamaca funcionan correctamente. Realice las reparaciones o sustituciones necesarias y no continúe usando el producto si la estructura no es segura.
- Solo deben emplearse piezas de repuesto UPPAbaby. Usar piezas suministradas por otros fabricantes puede no resultar seguro.
- Póngase en contacto con el Servicio al Cliente si tiene preguntas sobre reparaciones.

LIMPIEZA DE LA HAMACA Y DE LA TELA DE LA CESTA

Limpia las manchas o lavar a mano con cuidado en agua fría con detergente suave. **NO** usar lejía.



Seque en una superficie plana alejada de la exposición solar directa antes de volver a usar o almacenar el producto.



NO lo planche ni lo lave en seco.

LIMPIEZA DE LA TELA DE LA CAPOTA

Limpia **SOLO** las manchas. **NO** usar lejía.



NO lo planche ni lo lave en seco.

LIMPIEZA DE LA FUNDA DE LA BARRA DE SEGURIDAD DE PIEL

Limpia las manchas con un paño húmedo. **NO** lo humedezca en exceso. **NO** use lejía.



NO lo planche ni lo lave en seco.



UPPAbaby proporciona una garantía de dos años para todos los cochecitos y accesorios seleccionados (capazo, asiento adicional RumbleSeat para VISTA, kit para recién nacidos y PiggyBack) y la posibilidad de añadir un tercer año a la garantía con solo registrar su producto en línea en UPPAbaby.com en un plazo de tres meses desde la compra. Es nuestra forma de agradecerle.

Registre su producto en: uppababy.com/register

Si desea optar a la garantía ampliada deberá proporcionar un resguardo de compra válido de un vendedor de UPPAbaby autorizado.

Su producto UPPAbaby está garantizado como libre de defectos de fabricación durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra en condiciones de uso normales y en cumplimiento con las instrucciones de uso.

Esta garantía no es transferible, cubre únicamente al comprador original y solamente es válida al facilitar un comprobante de compra. **POR FAVOR, CONSERVE EL COMPROBANTE DE COMPRA PARA ESTA GARANTÍA LIMITADA.**

Esta garantía solamente es válida en el país original de compra. Esta garantía está sujeta a las condiciones establecidas por el país en el que se adquirieron los artículos. Las condiciones pueden variar. UPPAbaby no enviará recambios o piezas de reparación fuera del país de compra.

UPPAbaby proporcionará piezas de recambio o realizará reparaciones conforme a lo que la empresa determine como adecuado. UPPAbaby se reserva el derecho a intercambiar el artículo con una pieza de recambio.

Algunas piezas podrían ser reemplazadas por piezas para modelos más modernos, ya que la coche de paseo mejora con el tiempo.

Observe que esta garantía NO cubrirá un problema de reparación si:

- El problema se ha producido a causa de una utilización incorrecta o un mantenimiento deficiente. Remítase a este folleto de instrucciones si necesita orientación sobre la utilización y mantenimiento de la cochecito.
- El daño ha sido causado por una instalación incorrecta de las piezas y/o accesorios de UPPAbaby. Remítase a este folleto de instrucciones si necesita orientación sobre la utilización y mantenimiento de la cochecito.
- El daño consiste en una corrosión causada por una falta de mantenimiento o servicio.
- El daño se debe a un desgaste y deterioro generales como resultado del uso diario o negligencia.
- El daño es causado por la intensidad del sol, el sudor, los detergentes, el almacenamiento en un entorno húmedo o lavados frecuentes.
- Las reparaciones o modificaciones son realizadas por terceros.
- La cochecito es adquirida a través de un distribuidor no autorizado. Nuestro sitio web uppababy.com contiene una lista de distribuidores autorizados.
- La cochecito es de segunda mano.
- La cochecito ha sido dañada como resultado de un accidente, daños de transporte aéreo o carga.

UPPAbaby se reserva el derecho a determinar si se han cumplido los términos y condiciones de la garantía.

Póngase en contacto con su distribuidor local si tiene alguna pregunta relacionada con la garantía.

⚠️ **IMPORTANTE**

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONE FUTURA. LEGGERE SEMPRE LE ISTRUZIONI CON ATTENZIONE PRIMA DELL'USO. LA MANCATA OSSERVANZA PUÒ COMPROMETTERE LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.

AVVERTENZE SUL PASSEGGINO:

⚠️ **AVVERTENZA**

- LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ.
- **NON LASCIARE MAI** il bambino incustodito.
- La seduta per bimbi non è adatta a bambini al di sotto dei 6 mesi di età.
- La seduta per bimbi UPPAbaby VISTA è adatta a partire da 6 mesi ed è progettata per ospitare un bambino fino al peso di 22 kg (48.5 lbs) e all'altezza di 101 cm (40 in). Un peso eccessivo può causare condizioni rischiose di instabilità.
- Il peso massimo per il cesto è di 13.6 kg (30 lb).
- Il passeggino è destinato a essere utilizzato per un solo bambino, a meno che non sia dotato di accessori UPPAbaby a tal scopo.
- Accertarsi che tutti i dispositivi di blocco siano chiusi prima dell'uso.
- Accertarsi che i dispositivi di fissaggio del corpo della carrozzina, della seduta o della seduta per auto siano correttamente chiusi prima dell'uso.
- Per evitare lesioni accertarsi che il bambino sia lontano quando il prodotto viene chiuso o aperto.
- Bambini e adulti non dovrebbero spostare parti durante la regolazione del passeggino. Si possono danneggiare dita ed estremità durante l'apertura o la chiusura del prodotto.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Per evitare lesioni gravi dovute allo scivolamento fuori o alla caduta, utilizzare sempre l'imbracatura cinture completa a 5 punti con cintura inguinale combinata alla cinghia in vita e alle cinghie sulle spalle.
- Accessori diversi da quelli approvati da UPPAbaby non devono essere utilizzati.
- Il prodotto può diventare instabile se si supera il carico consigliato dal produttore oppure se si utilizzano o si appendono una sacca, un accessorio o un portabagagli diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Utilizzare esclusivamente le parti di ricambio fornite o approvate da UPPAbaby.
- **NON** apportare qualsiasi alterazione o modifica al prodotto con parti non forniti dal produttore, perché questo può causare instabilità o danni strutturali non coperti dalla garanzia.
- **NON** lasciare giocare il bambino con il prodotto.
- I freni devono essere bloccati mentre si estrae o si inserisce il bambino, oltre a quando il prodotto viene parcheggiato.
- Il bracciolo di protezione deve essere sempre fissato.
- **NON** sollevare il prodotto dal bracciolo di protezione perché può sganciarsi.
- **NON LASCIARE MAI** il bambino all'interno del prodotto mentre si salgono o si scendono delle scale o quando si utilizzano delle scale mobili.
- I bambini non devono essere lasciati incustoditi all'interno del prodotto con il parapigioggia installato.
- La stabilità del prodotto viene compromessa da forti venti in presenza del parapigioggia e deve essere sempre assicurata da un adulto.
- Il parapigioggia deve essere rimosso quando ci si trova in ambienti interni e quando fa caldo per impedire il surriscaldamento e il potenziale rischio di soffocamento.
- Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

AVVERTENZE NAVICELLA:

⚠️ **AVVERTENZA**

- Il prodotto è adatto solo per un bambino che non può stare seduto da solo, che rotola o non è in grado di sollevarsi sulle mani e sulle ginocchia.
- Peso massimo del bambino: 9 kg (20 lb).
- **NON** utilizzare se una parte della navicella è rotta, lacerata o mancante.
- **NON** lasciare che gli altri bambini giochino incustoditi accanto alla navicella.
- Un "clic" udibile deve essere sentito per stabilire che ogni blocco è in posizione corretta. Per garantire il corretto aggancio del dispositivo di blocco, verificare che la maniglia della navicella/non possa sganciarsi dalla carrozzina senza sbloccare il dispositivo.
- Verificare che la spia luminosa sia verde per accertarsi che la navicella sia installata correttamente.
- Verificare regolarmente l'eventuale presenza di danni e usura della maniglia e del fondo della navicella.
- La testa del bambino all'interno della navicella non deve mai essere più in basso del suo corpo.
- Per la posizione completamente reclinata, accertarsi che la capottina sia alzata e bloccata in posizione aperta e diritta.
- I bambini non devono essere lasciati incustoditi all'interno della navicella con il parapigioggia installato.
- Il parapigioggia deve essere rimosso quando ci si trova in ambienti interni e quando fa caldo per impedire il surriscaldamento e il potenziale rischio di soffocamento.

⚠️ **AVVERTENZA** **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO**

- I neonati possono soffocare nei vuoti tra un'imbottitura extra e il lato della navicella o su coperte soffici.
- **NON AGGIUNGERE MAI** un materassino, un cuscino, una trapunta o un'imbottitura. Utilizzare ESCLUSIVAMENTE l'imbottitura fornita dal produttore.
- La navicella per neonati può rotolare su superfici morbide e soffocare il bambino. **NON METTERE MAI** la navicella su letti, divani o altre superfici morbide.
- Per ridurre il rischio di SIDS (sindrome della morte improvvisa del lattante) i pediatri raccomandano di mettere a dormire i neonati sani sulla schiena, salvo indicazioni diverse da parte del pediatra.
- **NON** lasciare che alcuna parte del parasole o della sacca per navicella copra il naso o la bocca del bambino.

⚠ AVVERTENZA PERICOLO DI CADUTA

- Per impedire le cadute, non utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a sollevarsi su mani e ginocchia o raggiunge il peso massimo consigliato dal produttore, 20 lb (9 kg), indipendentemente da quale delle due avvenga per prima.
- I movimenti del bambino possono far scivolare la navicella. **NON METTERE MAI** la navicella vicino al bordo di banconi, tavoli o altre superfici elevate.
- Utilizzare solo su una superficie stabile, orizzontale, piana e asciutta quando non in uso con il passeggino.
- Se la navicella è destinata a essere utilizzata con un supporto, verificare che le dimensioni di quest'ultimo corrispondano a quelle della base della navicella (36 cm x 76 cm larghezza x lunghezza).
- La navicella è progettata per essere utilizzata **ESCLUSIVAMENTE** con il passeggino UPPAbaby VISTA e con la navicella UPPAbaby.
- **NON UTILIZZARE MAI** la navicella come mezzo di trasporto per un neonato su una motocicletta.
- Per evitare lesioni gravi o la morte del bambino, non utilizzare la navicella come lettino per auto.
- Si raccomanda l'uso della coperta della navicella per una maggiore sicurezza del bambino.

⚠ AVVERTENZA LA NEGLIGENZA CAUSA INCENDI

Tenere in considerazione il rischio legato a fiamme libere e altre fonti di forte calore, come fornelli a gas, stufe elettriche ecc. nelle immediate vicinanze della navicella.

Fabbricato per essere conforme a: EN 1888-2:2018, EN1466:2014+AC-2015.

Tutti i tessuti sono conformi alle normative inerenti la sicurezza e gli incendi di mobili e arredi.

PULIZIA:

- Pulire il telaio con un panno umido e un detergente neutro, lasciare asciugare completamente. **NON** utilizzare sostanze abrasive.
- Se le parti del telaio (chassis) sono state esposte ad acqua salata, consigliamo di risciacquarle con acqua dolce (di rubinetto) non appena possibile, per evitare la formazione di ruggine. Asciugare sempre il telaio qualora si bagni.
- Tutte le parti in tessuto possono essere rimosse.
- Per prolungare la durata dei tessuti del prodotto, mantenerli puliti e non esporli alla luce del sole diretta per lunghi periodi.
- **NON** chiudere o conservare il prodotto se umido o bagnato e non riporlo in ambienti umidi.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE:

- Il prodotto richiede ispezione e manutenzione regolari da parte dell'utente. Controllare la sicurezza e il serraggio di tutti gli elementi di connessione (rivetti, viti, ecc.). Controllare il corretto funzionamento di tutti i freni, i pneumatici, le imbragature del seggiolino e i blocchi. Effettuare le riparazioni necessarie in modo tempestivo o la sostituzione e non continuare mai a utilizzare il prodotto se la sua struttura non è integra.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio UPPAbaby. L'utilizzo di parti di altri marchi potrebbe compromettere la sicurezza del prodotto.
- Per qualsiasi domanda inerente le riparazioni, contattare il servizio di assistenza clienti.

PULIZIA DEI TESSUTI DELLA SEDUTA E DEL CESTO



Smacchiare o lavare a mano in acqua fredda con un detergente neutro. **NON** candeggiare.



Asciugare in piano e lontano dalla luce diretta del sole prima di riutilizzarle o conservarle.



NON stirare o pulire a secco.

PULIZIA DEL TESSUTO DELLA CAPOTTINA



SOLO pulizia delle macchie. **NON** candeggiare.



NON stirare o pulire a secco.

PULIZIA COPERTURA IN PELLE BRACCIOLO DI PROTEZIONE



Smacchiare con un panno umido. **NON** bagnare eccessivamente. **NON** candeggiare.



NON stirare o pulire a secco.



UPPAbaby offre una garanzia di due anni su tutti i passeggini e accessori selezionati (Navicella, Seconda Seduta RumbleSeat, Kit per neonati e PiggyBack) con la possibilità di aggiungere un terzo anno di garanzia registrando semplicemente il tuo prodotto sul sito UPPAbaby.com entro tre mesi dalla data di acquisto. È il nostro modo per ringraziarti!

Registra il tuo prodotto su: uppababy.com/register

Per ricevere la garanzia estesa, devi fornire una ricevuta d'acquisto valida da parte di un rivenditore autorizzato UPPAbaby.

Il prodotto UPPAbaby è garantito da difetti di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto in condizioni di utilizzo normali e in conformità con le istruzioni operative.

La presente garanzia non è trasferibile e si estende solo all'acquirente al dettaglio originario, ed è valida solo se fornita corredata della prova di acquisto. **CONSERVARE LA PROVA DI ACQUISTO PER LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA.**

La garanzia è valida solamente nel Paese originario di acquisto. La presente garanzia è soggetta alle condizioni in vigore nel Paese in cui i prodotti sono stati acquistati. Le condizioni possono essere soggette a modifiche. UPPAbaby non spedisce componenti sostitutivi o di riparazione al di fuori del Paese di acquisto.

UPPAbaby fornirà componenti sostitutivi o eseguirà riparazioni a propria discrezione. UPPAbaby si riserva il diritto di sostituire una parte con un componente sostitutivo. Alcuni componenti potrebbero essere sostituiti con parti per modelli più recenti in quanto vengono costantemente effettuati miglioramenti ai prodotti.

La riparazione NON sarà coperta dalla presente garanzia se:

- Il problema è stato causato da un uso improprio o da una scarsa manutenzione del prodotto. Fare riferimento al libretto di istruzioni per informazioni sull'uso adeguato e sulla manutenzione appropriata del prodotto.
- I danni sono causati da un'installazione non corretta di componenti e/o accessori UPPAbaby. Fare riferimento al presente libretto di istruzioni per informazioni sul corretto montaggio e utilizzo del prodotto.
- I danni sono la corrosione, muffa o ruggine causate da una mancata manutenzione o dall'assenza di riparazioni.
- I danni sono dovuti all'usura generale, quale risultato di negligenza o dell'utilizzo quotidiano del prodotto.
- I danni sono causati da intensità solare, sudore, detergenti, conservazione in luoghi umidi o lavaggi frequenti.
- Le riparazioni o modifiche sono eseguite da terze parti.
- Il prodotto è stato acquistato da un rivenditore non autorizzato. I rivenditori autorizzati sono elencati sul nostro sito Web all'indirizzo uppababy.com.
- Il prodotto è di seconda mano.
- Il prodotto è danneggiato a causa di un incidente o durante il trasporto, compagnie aeree incluse.

UPPAbaby si riserva il diritto di determinare se i termini e le condizioni di garanzia siano stati soddisfatti.

In caso di dubbi sulla garanzia, contattare il distributore locale.

! WICHTIG

BEHALTEN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG. LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM VOR DER NUTZUNG. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KÖNNTE GEFÄHRDET WERDEN, WENN SIE DIESE NICHT BEFOLGEN.

WARNHINWEISE KINDERWAGEN:

! ACHTUNG

- DIE SICHERHEIT IHRES KINDES IST IHRE VERANTWORTUNG.
- Lassen Sie Ihr Kind **NIEMALS** unbeaufsichtigt.
- Der Kleinkindersitz ist nicht geeignet für Kinder unter 6 Monaten.
- Der UPPAbaby VISTA Kleinkindersitz ist geeignet für ein Kind ab 6 Monaten bis zu einem Gewicht von 22 kg (48.5 lbs) und einer Größe von 101 cm (40 in). Wenn Kinder mit einem höheren Gewicht in diesem Kinderwagen sitzen, kann der Kinderwagen gefährlich instabil werden.
- Maximales Gewicht für den Ablagekorb ist 5 kg (30 lbs.).
- Der Kinderwagen ist nur für ein einziges Kind ausgelegt, es sei denn, es wird UPPAbaby-Zubehör verwendet.
- Stellen Sie sicher, dass alle Verschlüsse vor der Verwendung verschlossen sind.
- Prüfen Sie vor der Nutzung, ob die Liegeeinheit-, Sitzeinheit- oder Autositz-Befestigungsvorrichtungen korrekt befestigt sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind beim zusammen- und entfalten dieses Produkt nicht in der unmittelbaren Nähe ist.
- Kinder und Erwachsene sollten sich von sich bewegenden Teilen fernhalten, wenn Anpassungen am Kinderwagen vorgenommen werden. Es ist möglich, sich beim Öffnen oder Schließen des Produkts an den Fingern oder Gliedmaßen zu verletzen.
- Nutzen Sie immer das Halterungssystem.
- Um ernsthafte Verletzungen durch umherrsutschen oder herausfallen zu vermeiden, nutzen Sie immer den gesamten 5-Punkte-Gurt mit dem Schrittgurt zusammen mit dem Hüftgurt und den Schultergurteilen.
- Anderes Zubehör als jenes, das von UPPAbaby befürwortet wird sollte nicht verwendet werden.
- Das Produkt könnte instabil werden, falls die Gewichtsempfehlung des Herstellers überschritten wird oder falls eine Tragetasche, Zubehör oder eine Ablage, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, benutzt oder an das Vehikel gehängt werden.
- Nutzen Sie nur Ersatzteile, die von UPPAbaby zur Verfügung gestellt oder befürwortet werden.
- Nehmen Sie **NIEMALS** irgendwelche Änderungen oder Modifikationen unter Verwendung nicht im Lieferumfang enthaltener Teile an dem Produkt vor, da dies die Stabilität des Produkts beeinflussen oder Beschädigungen verursachen kann, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Lassen Sie Ihr Kind **NICHT** mit diesem Produkt spielen.
- Die Bremse des Kinderwagens muss angezogen sein, wenn Sie das Kind in das Produkt setzen oder aus diesem rausholen und wenn Sie parken.
- Das Halterungssystem muss zu jeder Zeit angebracht sein.
- Heben Sie das Produkt **NICHT** am Halterungssystem, da es sich lösen könnte.
- Lassen Sie Ihr Kind **NIE** in dem Produkt, wenn Sie Treppen auf- oder absteigen oder eine Rolltreppe benutzen.
- Kinder soll nie unbeaufsichtigt in dem Produkt gelassen werden, wenn die Regenabdeckung verwendet wird.

⚠️ ACHTUNG

- Die Stabilität des Produkts wird bei starken Winden und angebrachter Regenabdeckung beeinträchtigt und sollte jederzeit von einem Erwachsenen ruhig gehalten werden.
- Die Regenabdeckung muss bei heißem Wetter entfernt werden oder wenn Sie sich in Innenräumen befinden, um Überhitzung oder ein mögliches Erstickungsrisiko zu verhindern.
- Dieses Produkt ist nicht geeignet, um damit zu Laufen oder Rollschuh zu fahren.

WARNHINWEISE TRAGEKORB:**⚠️ ACHTUNG**

- Dieses Produkt eignet sich nur für ein Kind, welches sich noch nicht selbständig aufsetzen, umdrehen oder sich auf seine Hände und Knie aufstützen kann.
- Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg (20 lbs).
- Nutzen Sie dieses Produkt **NICHT**, falls irgendein Teil des Tragekorbs beschädigt oder gerissen ist oder fehlt.
- Lassen Sie **NIEMALS** andere Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe des Tragekorbs spielen.
- Es muss ein deutliches Klickgeräusch zu hören sein, um sicherzustellen, dass alle Sicherungen ordnungsgemäß eingerastet sind. Um ordnungsgemäßes einrasten sicherzustellen, stellen Sie sicher, dass der Tragekorb/der Träger nicht vom Kinderwagen entfernt werden kann, ohne dass sich die Vorrichtung löst.
- Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsanzeige grün ist, um sicherzustellen, dass der Tragekorb korrekt installiert ist.
- Prüfen Sie den Träger und den Boden des Tragekorbs regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung und auf Beschädigungen.
- Der Kopf des Kindes im Tragekorb sollte nie tiefer liegen als der Körper des Kindes.
- Wenn das Kind längere Zeit schläft, stellen Sie sicher, dass das Verdeck geöffnet ist und in der höchst möglichen Position eingerastet ist.
- Kinder soll nie unbeaufsichtigt in dem Tragekorb gelassen werden, wenn die Regenabdeckung verwendet wird.
- Die Regenabdeckung muss bei heißem Wetter entfernt werden oder wenn Sie sich in Innenräumen befinden, um Überhitzung oder ein mögliches Erstickungsrisiko zu verhindern.

**⚠️ WARNHINWEIS
ERSTICKUNGSGEFAHR**

- Säuglinge können in den Lücken zwischen eines zusätzlichen Polsters und der Seite des Tragekorbs oder auf weichem Bettzeug ersticken.
- Nutzen Sie **NIEMALS** zusätzlich eine Matratze, ein Kissen, eine Steppdecke oder Polsterung. Nutzen Sie NUR das Polster, das vom Hersteller zur Verfügung gestellt wird.
- Der Säuglings-Tragekorb kann auf weichen Oberflächen umkippen und das Kind ersticken. Platzieren Sie den Tragekorb **NIEMALS** auf Betten, Sofas oder anderen weichen Oberflächen.
- Um das Risiko von SIDS (plötzlichem Kindstod) zu reduzieren, empfehlen Kinderärzte gesunde Säuglinge zum Schlafen auf ihren Rücken zu legen, es sei denn es liegt eine anderweitige, ärztliche Anweisung vor.
- Nase und Mund des Kindes dürfen **NIEMALS** durch Teile des Sonnenschutzes oder des Tragekorbes bedeckt sein.

**⚠️ WARNHINWEIS
FALLGEFAHR**

- Um einen Fall zu verhindern, verwenden Sie das Produkt **NIEMALS**, wenn das Baby entweder beginnt, sich auf seine Hände und Knie aufzustützen, oder das vom Hersteller empfohlene maximale Körpergewicht erreicht hat, je nachdem, was zuerst eintritt.
- Die Bewegung des Kindes kann den Tragekorb ins Rutschen bringen. Stellen Sie den Tragekorb **NIEMALS** auf der Kante von Arbeitsflächen, Tischen oder anderen erhöhten Oberflächen auf.
- Verwenden Sie den Tragekorb ausschließlich auf einem festen, ebenen, horizontalen, glatten und trockenen Untergrund, falls dieser nicht mit einem Kinderwagen zusammen benutzt wird.
- Falls der Tragekorb mit einem Ständer benutzt werden soll, stellen Sie sicher, dass die Abmessungen des Letzteren zu denen des Bodens des Tragekorbes passen (36 cm weit x 76 cm lang).
- Dieser Tragekorbs ist so gestaltet, dass er nur mit dem UPPAbaby VISTA Kinderwagen und nur mit dem UPPAbaby Tragekorb-Ständer benutzt werden sollte.
- Nutzen Sie den Tragekorb **NIEMALS**, um einen Säugling in einem motorbetriebenen Vehikel zu transportieren.
- Um ernsthafte Verletzungen oder den Tod Ihres Kindes zu vermeiden, nutzen Sie diesen Tragekorbs niemals als Bett in einem Auto.
- Die Benutzung der Tragekorb-Abdeckung wird für zusätzliche Sicherheit Ihres Kindes empfohlen.

**⚠️ ACHTUNG
UNACHTSAMKEIT
VERURSACHT FEUER**

Beachten Sie die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen, wie zum Beispiel elektrischen Heizstrahlern, Gasfeuern usw. in der Nähe des Tragekorbes.

Hergestellt unter Beachtung von: EN 1888-2:2018, EN1466:2014+AC-2015.
Alle Materialien sind im Einklang mit den Möbel- und Einrichtungsgegenstands- (Feuersicherheits-)Regelungen.

REINIGUNG:

- Reinigen Sie das Gestell mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel, und trocknen Sie ihn gründlich ab. KEINE Schleifmittel verwenden.
- Für den Fall, dass das Gestell mit Salzwasser in Berührung gekommen ist, empfehlen wir, dieses schnellstmöglich mit frischem (Leitungs-)Wasser abzuspuhlen, um Korrosion zu vermeiden. Den Rahmen immer trocknen, falls er nass ist.
- Alle Textilien sind abnehmbar.
- Um die Haltbarkeit der Textilien Ihres Produktes zu verlängern, halten Sie es sauber und setzen Sie es nicht über lange Zeiträume direktem Sonnenlicht aus.
- Das Produkt NICHT falten oder lagern, wenn es feucht oder nass ist, und auch nicht in einer feuchten Umgebung lagern.

WARTUNG UND REPARATUR:

- Dieses Produkt muss regelmäßig durch den Benutzer überprüft und gewartet werden. Überprüfen Sie alle Verbindungen (Nieten, Schrauben usw.) daraufhin, dass sie fest und sicher sind. Überprüfen Sie ob alle Bremsen, Räder, Sitzgurte und Verschlüsse ordnungsgemäß funktionieren. Lassen Sie sofort Reparaturen vornehmen oder fordern Sie Ersatzteile an, wenn nötig, und nutzen Sie das Produkt nie weiter, falls es nicht stabil oder sicher ist.
- Nur UPPAbaby Ersatzteile verwenden. Es kann gefährlich sein, Ersatzteile von einem anderen Hersteller zu verwenden.
- Kontaktieren Sie den Kundenservice mit jeglichen Fragen zur Reparatur.

SITZ UND STOFFKORB REINIGEN

Reinigen Sie die Stelle oder waschen Sie die Textilien sanft mit der Hand in kalte. **NICHT** bleichen.



Vor erneuter Verwendung oder Aufbewahrung liegend und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt trocknen.



NICHT bügeln oder trockenreinigen.

STOFFVERDECK REINIGEN

NUR stellenweise reinigen. **NICHT** bleichen.



NICHT bügeln oder trockenreinigen.

ABDECKUNG DES LEDER-HALTERUNGSSYSTEMS REINIGEN

Stellenweise mit einem feuchten Tuch reinigen. **NICHT** übermäßig befeuchten.



NICHT bügeln oder trockenreinigen.



UPPAbaby bietet eine zweijährige Garantie auf alle Kinderwagen und ausgewähltes Zubehör (Tragekorb, RumbleSeat, Neugeborenen-Set und PiggyBack) an. Sie können ein drittes Jahr zu Ihrer Garantie hinzufügen, indem Sie Ihr Produkt innerhalb von drei Monaten nach dem Kaufdatum online unter UPPAbaby.com registrieren. Das ist unsere Art, Danke zu sagen.

Registrieren Sie Ihr Produkt unter: uppababy.com/register

Um die erweiterte Garantie zu erhalten, legen Sie eine gültige Kaufquittung eines autorisierten UPPAbaby-Einzelhändlers vor.

Für Ihr UPPAbaby-Produkt gilt bei normaler und sachgemäßer Verwendung entsprechend der Gebrauchsanweisung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum eine Gewährleistung auf Sachmängel.

Diese Garantie ist nicht übertragbar und beschränkt sich allein auf den Original-Fachhändler und ist nur gültig, wenn ein Kaufbeleg vorgelegt werden kann. **BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG FÜR DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE AUF.**

Die Garantie gilt nur im Land, in dem der Kauf ursprünglich erfolgt ist. Diese Garantie unterliegt den im Land des erfolgten Kaufs geltenden Bedingungen. Die Bedingungen können abweichen. UPPAbaby versendet keine Austausch- oder Ersatzteile aus dem Land des Kaufs in ein anderes Land.

UPPAbaby stellt Ersatzteile bereit oder führt Reparaturen aus, jeweils wie es dem Unternehmen angemessen erscheint. UPPAbaby behält sich das Recht auf Austausch vor. Einige Teile können durch Teile neuerer Modelle ersetzt werden, da möglicherweise Verbesserungen vorgenommen wurden.

Beachten Sie bitte, dass eine Reparatur NICHT durch diese Garantie abgedeckt ist, wenn:

- Das Problem durch Zweckentfremdung oder schlechte Pflege verursacht wurde. Lesen Sie bitte diese Anleitung zur Verwendung und Instandhaltung des Produkts.
- Schäden durch falschen Anbau von Teilen und/oder Zubehörteilen von UPPAbaby verursacht wurden. Beachten Sie diese Anleitung für die Verwendung und den Zusammenbau des Produkts.
- Schäden in Form von Korrosion, Schimmel oder Rost durch mangelnde Pflege oder Wartung auftreten.
- Schäden aufgrund von normaler Abnutzung durch tägliche Nutzung oder Fahrlässigkeit auftreten.
- Schäden durch starke Sonneneinstrahlung, Reinigungsmittel, feuchte Aufbewahrung oder häufiges Waschen auftreten.
- Reparaturen oder Modifikationen durch einen Dritten ausgeführt werden.
- Das Produkt bei einem nicht autorisierten Händler gekauft wurde. Zugelassene Händler sind auf unserer Website aufgeführt unter uppababy.com.
- Das Produkt aus zweiter Hand ist.
- Das Produkt aufgrund eines Unfalls, Flugreise- oder Frachtschadens beschädigt wird.

UPPAbaby behält sich das Recht vor, zu überprüfen, ob die Garantiebedingungen erfüllt wurden.

Kontaktieren Sie bitte Ihren regionalen Fachhändler, wenn Sie noch Fragen zur Garantie haben.

⚠️ IMPORTANT

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LISEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION. NE PAS SUIVRE LES INSTRUCTIONS PEUT AFFECTER LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

AVERTISSEMENTS À PROPOS DE LA POUSSETTE :

⚠️ AVERTISSEMENT

- A SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT EST VOTRE RESPONSABILITÉ.
- Ne laissez **JAMAIS** votre enfant sans surveillance.
- Le hamac enfant ne convient pas aux bébés de moins de 6 mois.
- Le hamac enfant VISTA d'UPPAbaby convient aux enfants à partir de 6 mois. Il est conçu pour s'adapter à un enfant pesant jusqu'à 22 kilos ou mesurant jusqu'à 101 cm. Un poids excessif risque de provoquer une instabilité dangereuse.
- Le poids maximal du panier de stockage est de 13.6 kg.
- Cette poussette ne doit être utilisée qu'avec un seul enfant, sauf si elle est équipée d'accessoires UPPAbaby.
- Avant utilisation, vérifiez que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés.
- Avant utilisation, vérifiez que les dispositifs de fixation du landau, du hamac ou du siège auto sont correctement enclenchés.
- Avant de plier ou de déplier ce produit, éloignez votre enfant afin de prévenir tout risque de blessure.
- Pendant le réglage de la poussette, les enfants et les adultes doivent se tenir à distance des pièces en mouvement. L'ouverture ou la fermeture du produit peut provoquer des blessures aux doigts ou aux extrémités.
- Utilisez toujours le système de maintien.
- Pour éviter toute blessure grave liée à une chute ou une glissade, utilisez toujours le harnais à cinq points complet et la sangle d'entrejambe conjointement avec la ceinture de taille et la sangle d'épaule.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux approuvés par UPPAbaby.
- La poussette peut devenir instable si la charge recommandée par le fabricant est dépassée ou si un sac, un accessoire ou une pièce autre que les éléments recommandés par le fabricant est utilisée ou accrochée à la poussette.
- N'utilisez que les pièces de remplacement fournies ou approuvées par UPPAbaby.
- N'apportez **PAS** de modifications au produit avec des pièces non fournies par le fabricant, car ceci pourrait provoquer une instabilité ou des dommages structurels que la garantie ne couvre pas.
- Ne laissez **PAS** votre enfant jouer avec ce produit.
- Lorsque vous placez votre enfant sur le produit ou l'en retirez, et pendant le stationnement du produit, le frein doit être verrouillé.
- La barre de sécurité doit être rattachée en permanence.
- Ne soulevez **PAS** le produit par la barre de sécurité car celle-ci pourrait se désengager.
- Ne laissez **JAMAIS** votre enfant dans la poussette pendant que vous montez ou descendez des escaliers ou utilisez un escalator.
- Ne laissez **JAMAIS** votre enfant sans surveillance dans la poussette si l'habillage pluie est installé.
- En cas de vents forts, si l'habillage pluie est installé, la poussette peut devenir instable et doit être tenue par un adulte à tout moment.
- En intérieur et en cas de forte température, l'habillage pluie doit être retiré pour prévenir tout risque de surchauffe ou d'étouffement.
- Ce produit n'est pas adapté à la course ou au patinage.

AVERTISSEMENTS À PROPOS DE LA NACELLE :

⚠️ AVERTISSEMENT

- Ce produit ne convient qu'à un enfant ne pouvant pas s'asseoir seul, ne pouvant pas se tourner et ne pouvant pas se relever sur les mains et les genoux.
- Poids maximal de l'enfant : 9 kg
- Ne **PAS** utiliser si une pièce de la nacelle est cassée, tordue ou manquante.
- Ne **PAS** laisser d'enfants jouer sans surveillance à proximité de la nacelle.
- Un « clic » audible doit se produire pour déterminer que chaque verrou est dans la position correcte. Pour vous assurer que les verrous sont correctement enclenchés, vérifiez qu'il est impossible de désengager la nacelle/poignée de transport du landau sans déverrouiller le dispositif.
- Vérifiez que l'indicateur de sécurité est vert pour garantir que la nacelle est installée correctement.
- Vérifiez régulièrement que la poignée et le bas de la nacelle ne comportent pas de traces de dommage et d'usure.
- Dans la nacelle, l'enfant ne doit jamais avoir la tête plus bas que le corps.
- Pour un sommeil prolongé, assurez-vous de relever la capote et de la bloquer en position ouverte.
- Ne laissez **JAMAIS** votre enfant sans surveillance dans la nacelle si l'habillage pluie est installé.
- En intérieur et en cas de forte température, l'habillage pluie doit être retiré pour prévenir tout risque de surchauffe ou d'étouffement.

⚠️ AVERTISSEMENT L'IMPRUDENCE PROVOQUE DES INCENDIES

- Un enfant peut s'étouffer dans les espaces séparant un rembourrage supplémentaire et le côté de la nacelle ou sur de la litière molle.
- N'ajoutez **JAMAIS** de matelas, d'oreiller, de couette ou de rembourrage. Utilisez UNIQUEMENT le rembourrage fourni par le fabricant.
- Sur une surface molle, la nacelle peut se retourner et étouffer l'enfant. Ne placez **JAMAIS** la nacelle sur un lit, un sofa ou autre surface molle.
- Pour limiter le risque de mort subite du nourrisson, les médecins recommandent de placer l'enfant en bonne santé sur son dos pour dormir, sauf indication contraire par un médecin.
- Ne **JAMAIS** laisser une partie du pare-soleil ou du sac de rangement de la nacelle recouvrir le nez ou la bouche de l'enfant.

⚠️ AVERTISSEMENT RISQUE DE CHUTE

- Pour prévenir les risques de chute, n'utilisez pas ce produit lorsque l'enfant commence à se lever sur les mains et les genoux ou a atteint le poids maximal recommandé par le fabricant, selon la première éventualité.
- L'enfant peut faire glisser la nacelle d'un mouvement. Ne placez **JAMAIS** la nacelle à proximité du coin d'un comptoir, d'une table ou d'une surface en hauteur.
- Si vous n'utilisez pas la nacelle avec la poussette, utilisez uniquement sur une surface ferme, horizontale, régulière et sèche.
- Si la nacelle doit s'utiliser avec un support, vérifiez que les dimensions du support correspondent à celles de la base de la nacelle (36 cm de largeur x 76 cm de longueur).
- Cette nacelle est conçue pour ne s'utiliser qu'avec la poussette VISTA d'UPPAbaby et le support de nacelle UPPAbaby.
- N'utilisez **JAMAIS** la nacelle pour transporter un enfant dans un véhicule motorisé.
- Pour éviter de faire courir à votre enfant tout risque de blessure grave ou de mort, n'utilisez pas cette nacelle comme lit d'auto.
- L'utilisation d'une chancelière pour nacelle est recommandée pour plus de sécurité.

⚠️ AVERTISSEMENT CARELESSNESS CAUSES FIRE

Soyez conscient des risques d'incendie en plein air ou autres sources de chaleur élevée (par exemple, feux à barres électriques, foyers à gaz, etc.) à proximité de la nacelle.

Fabriqué selon la norme : EN 1888-2:2018, EN1466:2014+AC-2015.

Tous les tissus sont conformes aux règles de sécurité incendie du mobilier et de l'ameublement.

NETTOYAGE :

- Nettoyez le châssis avec un chiffon humide et un savon doux. Séchez soigneusement. N'utilisez PAS de produits abrasifs.
- Si les éléments du châssis ont été exposés à l'eau salée, nous vous recommandons de les rincer avec de l'eau fraîche (du robinet) dès que possible pour éviter la corrosion. Séchez toujours le châssis si celui-ci est humide.
- Tous les tissus sont détachables.
- Pour augmenter la durée de vie des tissus de votre produit, nettoyez-les et ne les laissez pas à la lumière directe du soleil durant un long moment.
- Ne pliez PAS et ne stockez PAS le produit s'il est humide ou mouillé, et ne le stockez pas dans un environnement humide.

ENTRETIEN ET RÉPARATION :

- Ce produit nécessite que son utilisateur l'inspecte et l'entretienne régulièrement. Vérifiez le serrage et la sécurité de tous les matériels connectés (rivets, vis, etc.). Inspectez tous les freins, les pneus, les harnais et fermetures du hamac pour un fonctionnement correct. Effectuez des réparations ou remplacements rapidement si besoin, et ne continuez pas à utiliser le produit si sa structure n'est pas sécuritaire.
- Seuls les éléments de remplacement d'UPPAbaby doivent être utilisés. Il pourrait être risqué d'utiliser des éléments fournis par un autre vendeur.
- Contactez le service client pour toute question concernant la réparation.

NETTOYAGE DU HAMAC ET DE L'HABILLAGE DU PANIER



Enlevez les taches ou lavez doucement à la main dans l'eau froide avec un savon doux. **N'UTILISEZ PAS** de javel.

NE PAS nettoyer à sec ni repasser

NETTOYAGE DE L'HABILLAGE DE LA CAPOTE



Nettoyez les taches **UNIQUEMENT**. **N'UTILISEZ PAS** de javel.

NE PAS nettoyer à sec ni repasser

NETTOYAGE DU REVÊTEMENT EN CUIR DE LA BARRE DE SÉCURITÉ



Nettoyez les taches avec un chiffon humide. **NE PAS** mouiller excessivement.

NE PAS nettoyer à sec ni repasser



UPPAbaby offre une garantie de deux ans sur toutes les poussettes et sur une sélection d'accessoires (nacelle, hamac RumbleSeat, kit « dès la naissance » et PiggyBack) avec la possibilité d'ajouter une troisième année en enregistrant simplement votre produit sur UPPAbaby.com en ligne, dans les trois mois suivant votre achat. C'est notre manière de vous remercier pour votre fidélité.

Enregistrez votre article sur : uppababy.com/register

Pour bénéficier de la garantie prolongée, vous devrez fournir un reçu d'achat valide provenant d'un détaillant UPPAbaby autorisé.

Votre article UPPAbaby est garanti contre les défauts de fabrication pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat, dans des conditions d'utilisation normales et conformes aux instructions d'utilisation.

Cette garantie non transférable n'est accordée qu'à l'acheteur d'origine en magasin et est uniquement valide sur présentation d'une preuve d'achat. **VEUILLEZ CONSERVER LA PREUVE D'ACHAT AVEC CETTE GARANTIE LIMITÉE.**

Cette garantie est uniquement valide dans le pays d'achat d'origine. Cette garantie est sujette aux conditions en vigueur dans le pays où ce produit a été acheté. Ces conditions peuvent varier. UPPAbaby n'enverra pas de pièces de rechange ou de réparation hors du pays d'achat.

UPPAbaby fournira les pièces de rechange ou effectuera les réparations qu'elle jugera nécessaires. UPPAbaby se réserve le droit d'échanger une pièce contre une pièce de rechange.

Étant donné que des améliorations sont constamment apportées aux poussettes, il est possible que certaines pièces soient remplacées par des pièces provenant d'un modèle plus récent.

Notez que la réparation de ce produit ne sera PAS couverte par la garantie si:

- Le problème a été causé par une utilisation incorrecte ou un mauvais entretien. Veuillez consulter ce mode d'emploi pour connaître la manière correcte d'utiliser et de nettoyer ce produit;
- Le produit est endommagé par l'installation incorrecte des pièces et/ou accessoires UPPAbaby. Veuillez consulter ce mode d'emploi pour connaître la bonne manière d'assembler et d'utiliser la poussette;
- Le dommage est de la corrosion, moisissure ou rouille causée par le mauvais entretien ou la non-réparation;
- Le dommage est causé par l'usure générale résultant d'une utilisation quotidienne ou de la négligence;
- Le dommage est causé par l'intensité du soleil, la transpiration, les produits détergents, l'humidité du local où le produit est rangé ou des lavages fréquents;
- Des réparations ou modifications ont été effectuées par une partie tierce;
- La poussette a été achetée auprès d'un détaillant non autorisé. Les détaillants autorisés sont répertoriés sur notre site Web à uppababy.com;
- La poussette a été achetée d'occasion;
- La poussette a été endommagée dans un accident ou pendant le transport par avion ou camion.

UPPAbaby se réserve le droit de déterminer si les conditions générales de la garantie sont satisfaites.

Veillez vous adresser à votre distributeur local si vous avez des questions au sujet de cette garantie.

⚠ BELANGRIJK

KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. ALWAYS READ INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DON'T FOLLOW THEM.

WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT DE WANDELWAGENS:

⚠ WAARSCHUWING

- E VEILIGHEID VAN EEN KIND IS UW VERANTWOORDELIJKHEID.
- Verlies uw kind **NOOIT** uit het oog.
- Het peuterzitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- Het UPPAbaby VISTA-peuterzitje is geschikt voor kinderen vanaf 6 maanden met een gewicht van maximaal 22 kg en een lengte van 101 cm. Overbelasting kan leiden tot gevaarlijke instabiliteit.
- Maximaal gewicht voor de opbergmand is 13.6 kg.
- Deze wandelwagen is bedoeld voor gebruik met slechts één kind, tenzij de wagen is uitgerust met UPPAbaby-accessoires.
- Verzeker vóór gebruik dat alle vergrendelingen goed vast zitten.
- Controleer of de reiswieg, de zitting en/of de bevestigingsonderdelen van de autostoel correct geplaatst en vergrendeld zijn voor gebruik.
- Zorg ervoor dat uw kind niet in de weg komt van het opvouwen en uitvouwen van dit product om verwondingen te voorkomen.
- Kinderen en volwassenen moeten uit de buurt blijven van bewegende onderdelen bij het maken van aanpassingen aan de wandelwagen. Bij het uitvouwen of opvouwen van het product kunnen verwondingen optreden aan de vingers of ledematen.
- Maak altijd gebruik van de veiligheidsgordel.
- Maak altijd gebruik van de volledige 5-punten gordel met de kruisgordel in combinatie met de heupriem en de schouderriemen om ernstige verwondingen, veroorzaakt door het uit de wagen vallen of glijden, te voorkomen.
- Andere accessoires dan die, die zijn goedgekeurd door UPPAbaby mogen niet worden gebruikt.
- Het product kan instabiel worden als de, door de fabrikant aanbevolen, maximale belasting wordt overschreden, of als een draagtas, accessoire of rekje buiten die, die door de fabrikant wordt aanbevolen, wordt gebruikt of wordt gehangen aan het product.
- Gebruik alleen vervangende onderdelen die door UPPAbaby zijn geleverd of zijn goedgekeurd.
- Breng **GEEN** wijzigingen of aanpassingen aan het product aan met onderdelen die niet door de fabrikant zijn geleverd. Hierdoor kan het product instabiel worden of beschadigen oplopen die niet worden gedekt door de garantie.
- Laat uw kind **NIET** spelen met dit product.
- Wanneer u het kind uit het product haalt en wanneer u geparkeerd staat, moet de rem in de vergrendelde positie staan.
- De veiligheidsbeugel moet te allen tijde zijn bevestigd.
- Til het product **NIET** op aan de veiligheidsbeugel. De beugel kan zo loskomen.
- Houd het kind **NOOIT** in het product wanneer u de trap op of af gaat of wanneer u een roltrap gebruikt.
- Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten in het product terwijl de regenhoes is bevestigd.
- De stabiliteit van het product wordt verminderd bij sterke wind als de regenhoes is bevestigd en het product moet daardoor te allen tijde door een volwassene worden gestabiliseerd.
- De regenhoes moet worden verwijderd wanneer het product binnenshuis is en bij warm weer om oververhitting en/of verstikking van het kind te voorkomen.
- Dit product is niet geschikt om mee te hardlopen of skaten.

WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT DE REISWIEG:

⚠ WAARSCHUWING

- Dit product is alleen geschikt voor een kind dat niet zelfstandig kan zitten, dat niet kan omrollen en dat zichzelf niet op handen en knieën omhoog kan duwen.
- Maximaal gewicht van het kind: 9 kg.
- **NIET** gebruiken als een onderdeel van de reiswieg gebroken of gescheurd is of ontbreekt.
- Laat andere kinderen **NIET** zonder toezicht spelen in de buurt van de reiswieg.
- Als de vergrendeling in de juiste stand staat, hoort u een klikgeluid. Om te garanderen dat het vergrendelingsmechanisme in de correcte stand staat, moet u controleren dat de reiswieg/draaghandvat niet van de wagen kan worden losgemaakt zonder het apparaat te ontgrendelen.
- Controleer of de veiligheidsindicator groen is om er zeker van te zijn dat de reiswieg goed is bevestigd.
- Controleer het handvat en de onderkant van de reiswieg regelmatig op tekenen van schade en slijtage.
- Het hoofd van het kind in de reiswieg mag zich nooit in een lagere positie bevinden dan zijn/haar lichaam.
- Zorg ervoor, wanneer uw kind voor langere tijd slaapt, dat de kap in de rechtopstaande open positie staat en is vergrendeld.
- Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten in de reiswieg terwijl de regenhoes is bevestigd.
- De regenhoes moet worden verwijderd wanneer het product binnenshuis is en bij warm weer om oververhitting en/of verstikking van het kind te voorkomen.

**⚠ WAARSCHUWING
VERSTIKKINGSGEVAAR**

- Baby's kunnen stikken in openingen tussen een extra matje/kussen en de zijkant van de reiswieg of in zacht beddengoed.
- Plaats **NOOIT** een extra matras, kussen, dekentje of opvulling in het product. Gebruik **ALLEEN** het kussen dat door de fabrikant is meegeleverd.
- Een reiswieg voor baby's kan omrollen op zachte oppervlakken en het kind verstikken. Plaats de reiswieg **NOOIT** op een bed, op de bank of op andere zachte oppervlakken.
- Om het risico op wiegendood te verlagen, raden kinderartsen aan om gezonde baby's op hun rug te leggen om te slapen. Volg dit advies, tenzij een arts iets anders adviseert.
- **VOORKOM** dat delen van het zonnescherm of van de opbergtas van de reiswieg de neus of mond van een kind bedekken.

**⚠ WAARSCHUWING
VALGEVAAR**

- Om vallen te voorkomen mag u dit product niet gebruiken wanneer het kind in staat is om zichzelf omhoog te duwen op handen en knieën, of wanneer uw kind het aanbevolen maximumgewicht van de fabrikant heeft bereikt (als dat eerder is).
- De bewegingen van het kind kan de reiswieg doen verschuiven. Plaats de reiswieg **NOOIT** in de buurt van randen of op een aanrecht, op tafels of op andere verhoogde oppervlakken.
- Gebruik het product alleen op een stevige, vlakke, droge, horizontale ondergrond wanneer het niet in gebruik is met de wandelwagen.
- Als de reiswieg gebruikt moet worden met een standaard, controleer dan of de afmetingen van de standaard overeenkomen met die van de onderkant van de reiswieg (36 cm breed x 76 cm lang).
- Deze reiswieg is alleen ontworpen voor gebruik met de UPPAbaby VISTA-wandelwagen en de UPPAbaby-reiswiegstandaard.
- Gebruik de reiswieg **NOOIT** als een manier om een baby te vervoeren in een motorvoertuig.
- Gebruik deze reiswieg niet als een bedje voor in de auto, om ernstig letsel en/of de dood van uw kindje te voorkomen.
- Het is aanbevolen om de voetenzak van de reiswieg te gebruiken voor extra veiligheid van uw kind.

**⚠ WAARSCHUWING
ONVOORZICHTIGHEID
VEROORZAAKT BRAND**

Wees u bewust van de risico's van open vuur en andere sterke warmtebronnen, zoals elektrische gloeispiralen, gasovens enz. in de buurt van de reiswieg.

Gefabriceerd om te voldoen aan: EN 1888-2:2018, EN1466:2014+AC-2015.

Alle onderdelen van textiel voldoen aan de brandveiligheidsvoorschriften voor meubilair en stofferingen.

REINIGEN:

- Reinig het frame met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel; laat grondig drogen. GEBRUIK GEEN schuurmiddelen.
- Als onderdelen van het frame zijn blootgesteld aan zout water, dan raden wij aan om deze zo snel mogelijk af te spoelen met vers (kraan)water om corrosie te voorkomen. Droog het frame altijd af als het nat is.
- Alle onderdelen van textiel zijn afneembaar.
- Om de levensduur van de stof van uw product te verlengen, houdt u het schoon en laat u het niet voor langere tijd in direct zonlicht staan.
- Vouw het product NIET op en bewaar het NIET wanneer het vochtig of nat is. Berg het ook NIET op in een vochtige omgeving.

ONDERHOUD EN REPARATIE:

- Dit product heeft regelmatig controle en onderhoud van de gebruiker nodig. Controleer alle verbindende ijzerwaren (klinknagels, schroeven enz.) op spanning en veiligheid. Controleer alle remmen, wielen, veiligheidsgordels en sloten en verzeker een correcte en veilige werking. Laat het product direct repareren en/of monteer direct vervangende onderdelen wanneer dit nodig is. Gebruik het product nooit wanneer het bouwtechnisch onveilig is.
- Alleen vervangende onderdelen van UPPAbaby mogen worden gebruikt. Het kan onveilig zijn om onderdelen te gebruiken die door een andere fabrikant zijn gemaakt.
- Neem contact op met de klantenservice als u vragen hebt met betrekking tot reparaties.

STOF VAN MANDJE EN ZITJE REINIGEN

Maak vuile plekjes voorzichtig schoon of was op de hand met een mild wasmiddel in koud water. **NIET** bleken.



Droog op een vlakke ondergrond buiten bereik van direct zonlicht, voordat u het opbergt of opnieuw gebruikt.



NIET strijken of chemisch reinigen.

STOF VAN KAP REINIGEN

ALLEEN reinigen. **NIET** bleken.



NIET strijken of chemisch reinigen.

LEREN BEDEKKING VEILIGHEIDSBEUGEL REINIGEN

Met een vochtig doekje reinigen. **NIET** te vochtig maken.



NIET strijken of chemisch reinigen.



UPPAbaby biedt een tweejarige garantie op alle wandelwagens en bepaalde accessoires (wieg, RumbleSeat, Vanaf de geboorte-kit en PiggyBack) met een mogelijkheid een derde jaar aan de garantie toe te voegen. U hoeft daarvoor alleen maar uw product binnen drie maanden na aankoop online bij UPPAbaby.com te registreren. Dit is onze manier om u te bedanken.

Register uw product op: uppababy.com/register

U dient een geldige kwitantie van aankoop van een geautoriseerde UPPAbaby-verkoper te overleggen om voor de verlengde garantie in aanmerking te komen.

Bij normaal gebruik in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing garandeert UPPAbaby dat het product vrij is van fabricagefouten. Deze garantie geldt voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum.

Deze garantie is niet overdraagbaar en geldt alleen voor de oorspronkelijke koper bij de detailhandelaar; de garantie is alleen geldig met een aankoopbewijs. **BEWAAR UW AANKOOPBEWIJS OM IN AANMERKING TE KOMEN VOOR DEZE BEPERKTE GARANTIE.**

De garantie is alleen geldig in het land van aankoop. Deze garantie is onderhevig aan de voorwaarden die gelden in het land waarin de producten werden gekocht. De voorwaarden kunnen verschillen. UPPAbaby stuurt geen vervangende of reparatie-onderdelen naar landen anders dan het land van aankoop.

UPPAbaby levert vervangende onderdelen of voert reparaties uit indien het bedrijf dit passend acht. UPPAbaby behoudt zich het recht voor om vervangende onderdelen uit te wisselen. Sommige onderdelen worden mogelijk vervangen door nieuwe modellen, omdat het product inmiddels is verbeterd.

Let op! In de volgende gevallen wordt een reparatie NIET door deze garantie gedekt:

- Het probleem is veroorzaakt door verkeerd gebruik of slecht onderhoud. Raadpleeg deze instructies voor hulp bij het gebruik en onderhoud van dit product.
- De schade is veroorzaakt door onjuiste montage van UPPAbaby-onderdelen en/of accessoires. Raadpleeg deze instructies voor hulp bij het monteren en gebruik van dit product.
- De schade bestaat uit roest of schimmel door gebrekkig onderhoud.
- De schade is veroorzaakt door normale slijtage, die voortkomt uit dagelijks gebruik of verwaarlozing.
- De schade is veroorzaakt door veelvuldig in de zon zijn, zweet, schoonmaakmiddelen, vocht of veelvuldig wassen.
- Reparaties of aanpassingen werden uitgevoerd door een derde.
- Het product werd bij een ongeautoriseerde verkoper gekocht. U kunt een lijst met goedgekeurde verkopers vinden op onze website: uppababy.com.
- Het product is tweedehands.
- Het product is beschadigd door een ongeluk of tijdens een vlucht of transport.

UPPAbaby behoudt zich het recht voor om te bepalen of de algemene garantievoorzwaarden van toepassing zijn. Neem contact op met uw lokale distributeur als u vragen hebt over de garantie.

⚠️ **IMPORTANTE**

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA. SEMPRE LEIA CUIDADOSAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODE SER AFETADA SE VOCÊ NÃO SEGUI-LAS.

AVISOS DA CADEIRA DOBRÁVEL:

⚠️ **AVISO**

- A SEGURANÇA DA CRIANÇA É SUA RESPONSABILIDADE.
- **NUNCA** deixe a criança sem supervisão.
- A unidade do assento do bebê não é adequada para crianças com menos de 6 meses.
- O assento para bebê UPPAbaby VISTA é adequado para crianças a partir de 6 meses, com peso de até 22 kg (48.5 lbs) e até 101 cm (40 pol.) de altura. O peso excessivo pode resultar em uma condição instável perigosa.
- O peso máximo para o cesto de armazenamento é de 13.6 kg (30 lb.).
- Esta cadeira dobrável só deve ser usada por uma criança, exceto se estiver equipada com acessórios UPPAbaby.
- Certifique-se de que todos os dispositivos de travamento estejam engatados antes da utilização.
- Certifique-se de que os dispositivos de fixação do corpo do carrinho, unidade de assento ou banco do veículo estejam corretamente engatados antes de usar.
- Para evitar ferimentos, certifique-se de que a criança esteja longe do produto ao dobrá-lo e desdobrá-lo.
- Crianças e adultos devem ser afastadas das peças em movimento ao fazer ajustes na cadeira dobrável. Podem ocorrer ferimentos nos dedos ou membros ao abrir ou fechar o produto.
- Sempre use o sistema de retenção.
- Para evitar ferimentos graves por escorregar ou cair do carrinho, sempre use o cinto de segurança completo de 5 pontos com a alça de entrepernas em combinação com o cinto de cintura e o cinto de ombro.
- Não use acessórios que não sejam aprovados pela UPPAbaby.
- O produto pode ficar instável se a carga recomendada pelo fabricante for excedida, ou se uma bolsa, acessório ou porta-objetos diferente do recomendado pelo fabricante for usado ou pendurado na unidade.
- Use apenas peças de reposição fornecidas ou aprovadas pela UPPAbaby.
- **NÃO** faça alterações ou modificações no produto com peças não fornecidas pelo fabricante, pois isso pode causar instabilidade ou danos estruturais que não são cobertos pela garantia.
- **NÃO** deixe a criança brincar com este produto.
- O freio deve ser acionado ao colocar ou tirar a criança do produto e quando estacionado.
- A barra de brinquedos sempre deve estar fixada.
- **NÃO** suspenda o produto pela barra de brinquedos, ela pode soltar.
- **NUNCA** deixe a criança no produto ao subir ou descer escadas, ou ao usar uma escada rolante.
- As crianças não devem ficar sem supervisão no produto quando a capa de chuva estiver instalada.
- A estabilidade do produto será prejudicada em condições de vento forte com a capa de chuva instalada e deve ser controlada por um adulto todo o tempo.
- A capa de chuva deve ser removida do carrinho quando estiver dentro de casa e quando o clima estiver quente para evitar superaquecimento e possível risco de sufocação.
- Este produto não é adequado para corrida ou patinação.

AVISOS DO BERÇO MÓVEL:

⚠️ **AVISO**

- Este produto é adequado apenas para uma criança que não pode sentar-se sem ajuda e não pode empurrar-se sobre suas mãos e joelhos.
- Peso máximo da criança: 9 kg (20 lb.).
- **NÃO** use se qualquer peça do berço móvel estiver quebrada, deformada ou ausente.
- **NÃO** deixe outras crianças brincarem sem supervisão junto ao berço móvel.
- Quando a trava encaixa na posição correta ela faz um som de “clique”. Para garantir que o engate está correto, verifique se o berço móvel/guidão não desencaixa da base sem desbloquear o dispositivo.
- Confirme se o indicador de segurança está verde para garantir que o berço móvel está instalado corretamente.
- Verifique periodicamente se a alça e o fundo do berço móvel apresentam sinais de danos ou desgaste.
- A cabeça da criança no berço móvel nunca deve estar mais baixa que o corpo.
- Para um sono tranquilo, a capota deve estar levantada e travada na posição vertical.
- As crianças não devem ficar sem supervisão no berço móvel quando a capa de chuva estiver instalada.
- A capa de chuva deve ser removida do carrinho quando estiver dentro de casa e quando o clima estiver quente para evitar superaquecimento e possível risco de sufocação.

⚠️ **AVISO**

RISCO DE SUFOCAMENTO

- Uma criança pode sufocar nas dobras entre uma almofada extra e a lateral do berço móvel ou em uma manta ou capa de colchão macia.
- **NUNCA** use uma manta, travesseiro, bebê conforto nem almofada. Use **SOMENTE** a almofada fornecida pelo fabricante.
- O berço móvel pode rolar sobre superfícies macias e sufocar uma criança. **NUNCA** coloque o berço móvel em uma cama, sofá ou outras superfícies macias.
- Para reduzir o risco da síndrome da morte súbita infantil os pediatras recomendam que crianças saudáveis sejam deitadas de costas para dormir, exceto se houver outra indicação médica.
- **NÃO** deixe nenhuma parte do para-sol nem da bolsa de armazenamento do berço móvel cobrir a boca ou nariz da criança.

⚠ AVISO PERIGO DE QUEDA

- Para impedir quedas, não use mais esse produto quando a criança começar a se empurrar pelas mãos e joelhos nem quando crescer acima do peso ou altura máxima indicados pelo fabricante, o que ocorrer primeiro.
- Essa movimentação da criança pode fazer o berço móvel escorregar. **NUNCA** coloque o berço móvel perto da beirada de mesas, balcões ou outra superfície elevada.
- Use somente uma superfície horizontal, firme, nivelada e seca quando estiver fora da cadeira dobrável.
- Para usar o berço móvel em um suporte, o suporte deve ter as dimensões da base do berço móvel (36 cm de largura x 76 cm de comprimento).
- Esse berço móvel deve ser usado somente com o berço móvel UPPAbaby VISTA e o suporte UPPAbaby correspondente.
- **NUNCA** use o berço móvel para levar uma criança em um veículo a motor.
- Para evitar ferimentos sérios ou morte da criança não use o berço móvel como uma cama no carro.
- Recomenda-se usar a proteção dos pés para mais segurança da criança.

⚠ AVISO CUIDADO COM INCÊNDIO

Cuidado com o risco de fogo exposto ou outras fontes de muito calor como aquecedores elétricos ou a gás, churrasqueiras etc. próximos ao berço móvel.

Fabricado de acordo com: EN 1888-2:2018, EN1466:2014+AC-2015.

Todos os tecidos estão em conformidade com os regulamentos de segurança contra incêndios de móveis e utensílios.

LIMPEZA:

- Limpe a estrutura com um pano úmido e detergente neutro, seque bem. **NÃO USE** produtos abrasivos.
- Se partes da estrutura molharam com água salgada, enxágue-as com água doce logo que possível, para evitar corrosão. Sempre seque as partes que forem molhadas.
- Os tecidos são removíveis.
- Para os tecidos durarem mais, mantenha-os limpos e evite deixá-los ao sol por longos períodos.
- **NÃO** dobre nem guarde o produto se estiver úmido ou molhado, e guarde-o sempre em local seco.

MANUTENÇÃO E REPAROS:

- Esse produto deve ser verificado e cuidado regularmente. Verifique se as conexões (rebites, parafusos etc.) estão firmes e seguras. Inspecione se os freios, correias, suportes do assento e travas operam corretamente. Se necessário, busque a substituição ou reparos de peças. Não use o produto se não estiver totalmente seguro.
- Use apenas peças de reposição da UPPAbaby. Pode não ser seguro utilizar peças fornecidas por outro fabricante.
- Consulte o Atendimento ao Cliente se tiver dúvidas sobre reparos.

LIMPEZA DO ASSENTO E DO TECIDO DA CESTA



Limpe manchas ou lave à mão sem forçar, em água fria com detergente neutro. **NÃO USE** alvejante.



Secar esticado, protegido do sol, antes de reutilizar ou guardar



NÃO passar a ferro nem lavar a seco.

LIMPEZA DO TECIDO DA COBERTURA PROTETORA



SOMENTE limpe manchas. **NÃO USE** alvejante.



NÃO passar a ferro nem lavar a seco.

LIMPEZA DA COBERTURA DA BARRA DE PROTEÇÃO FRONTAL DE COURO



Limpe manchas com um pano úmido. **NÃO** molhe demais.



NÃO passar a ferro nem lavar a seco.



A UPPAbaby dá uma garantia de dois anos para todos os carrinhos e determinados acessórios (Berço, RumbleSeat, Kit desde o nascimento e PiggyBack) e uma garantia adicional de mais um ano se você registrar seu produto on-line em UPPAbaby.com até três meses após a compra. Essa é a nossa maneira de agradecer.

Registre seu produto em: uppababy.com/register

Para receber a garantia estendida você deve fornecer um recibo válido de compra de um revendedor autorizado UPPAbaby.

Desde que usado em condições normais e de acordo com as instruções de operação, o produto UPPAbaby tem garantia para quaisquer defeitos de fabricação por um período de 2 anos a partir da data de compra.

Essa garantia não é transferível, abrange apenas o comprador original e só é válida com a apresentação da nota fiscal.

GUARDE A NOTA FISCAL PARA USUFRUIR DA GARANTIA LIMITADA.

A garantia só é válida no país onde o produto foi adquirido. Essa garantia está sujeita às condições determinadas pelo país onde os itens foram adquiridos. As condições podem variar de um país para outro. A UPPAbaby não enviará peças de reparo ou substituição para fora do país da aquisição.

A UPPAbaby fornecerá peças de substituição ou realizará reparos, a seu critério. A UPPAbaby reserva-se o direito de substituir o produto por outro. Algumas peças pode ser substituídas por peças de modelos mais novos pois o carrinho é aprimorado ao longo do tempo.

Observe que um reparo NÃO é coberto por essa garantia se:

- O problema ocorreu por uso inadequado ou manutenção indevida. Consulte neste folheto de instruções as orientações de uso e manutenção do carrinho.
- O dano foi causado pela instalação incorreta de peças e/ou acessórios da UPPAbaby. Consulte neste folheto de instruções as orientações de montagem e uso do carrinho.
- O dano é de corrosão, mofo ou ferrugem causados por falta de manutenção ou cuidados.
- O dano é devido ao desgaste natural do uso, seja o uso diário ou negligência.
- O dano é causado por exposição excessiva ao sol, suor, detergentes, armazenagem em local úmido ou lavagens muito frequentes.
- O produto sofreu reparos ou modificações por terceiros.
- O carrinho foi adquirido em um revendedor não autorizado. Os varejistas aprovados estão relacionados no site uppababy.com.
- O carrinho foi adquirido de segunda mão.
- O carrinho foi danificado por acidente, transporte em linha aérea ou frete.

A UPPAbaby reserva-se o direito de determinar se os termos e condições da garantia foram respeitados.

Consulte seu distribuidor local se tiver dúvidas quanto à garantia.

⚠ VIKTIGT

SPARA INSTRUKTIONERNA FÖR FRAMTIDA REFERENS. LÄS ALLTID INSTRUKTIONERNA NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING. BARNETS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM DU INTE FÖLJER DEM.

VARNINGAR FÖR SULKY:

⚠ VARNING

- BARNETS SÄKERHET ÄR DITT ANSVAR.
- Lämna **ALDRIG** barnet utan uppsikt.
- Barnsitsen är inte lämplig för barn under 6 månader.
- UPPAbaby VISTA barnsits är lämplig från 6 månader och är avsedd för ett barn med en vikt på upp till 22 kg och en längd på upp till 101 cm. För hög vikt kan orsaka riskabel instabilitet.
- Maxvikt för förvaringskorgen är 13.6 kg.
- Sulkyn är avsedd att användas för endast ett barn, såvida den inte är utrustad med tillbehör från UPPAbaby.
- Se till att alla låsanordningar är aktiverade innan användning.
- Kontrollera att chassits, sitsdelens och babyskyddets monteringsanordningar är ordentligt aktiverade före användning.
- Undvik skador genom att hålla barnet borta när du viker ihop och viker ut produkten.
- Barn och vuxna ska hållas borta från rörliga delar vid justering av sulkyn. Det kan uppstå skador på fingrar och andra kroppsdelar när produkten fälls ut och fälls ihop.
- Använd alltid säkerhetssystemet.
- Undvik allvarliga skador som orsakas av att barnet glider eller faller ur sulkyn genom att alltid använda den kompletta fempunktsselen med grenremmen tillsammans med midjebältet och axelbältena.
- Använd aldrig andra tillbehör och reservdelar än de som har godkänts av UPPAbaby.
- Produkten kan bli instabil om tillverkarens rekommenderade belastning överskrids eller om papperspåsar, tillbehör eller rack som inte har rekommenderats av tillverkaren används eller hängs från sulkyn.
- Använd endast utbytesdelar som kommer från eller har godkänts av UPPAbaby.
- Gör **ALDRIG** några ändringar eller modifieringar av produkten med delar som inte kommer från tillverkaren, eftersom det kan orsaka instabilitet eller strukturella skador som inte täcks av garantin.
- **LÅT INTE** ditt barn leka med den här produkten.
- Bromsen måste vara låst när du lyfter ut barnet ur produkten och när den är parkerad.
- Bygeln måste alltid vara monterad.
- Lyft **INTE** produkten i bygeln eftersom den kan lossna.
- Lämna **ALDRIG** barnet i produkten när du går upp eller ned i trappor eller använder en rulltrappa.
- Barnet ska inte lämnas utan uppsikt i produkten när regnskyddet är på.
- Produktens stabilitet försämras när det blåser och regnskyddet är på och den måste stödjas av en vuxen hela tiden.
- Regnskyddet måste tas av inomhus och i varmt väder för att förhindra överhettning och kvävningrisk.
- Produkten är inte lämplig för löpning eller inlinesåkning.

VARNINGAR FÖR LIGGDELEN:

⚠ VARNING

- Den här produkten är lämplig endast för barn som inte kan sitta upp utan hjälp och som inte kan resa sig på händer och knän.
- Barnets maxvikt: 9 kg
- Använd **ALDRIG** om någon del av liggdelen är trasig, sönderriven eller saknas.
- Låt **ALDRIG** andra barn leka utan uppsikt i närheten av liggdelen.
- Ett "klick" måste höras för att varje lås ska vara i rätt läge. Säkerställ korrekt låsning genom att kontrollera att liggdelen/bärhandtaget inte kan lossna från vagnen utan att du låser upp anordningen.
- Kontrollera att säkerhetsindikatorn är grön för att säkerställa att liggdelen är rätt monterad.
- Kontrollera sulkyns handtag och undersida regelbundet efter tecken på skador eller slitage.
- Barnets huvud ska aldrig vara lägre än kroppen i liggdelen.
- Se till att suffletten är uppfälld och låst i upprätt läge under längre perioder av sömn.
- Barnet ska inte lämnas utan uppsikt i liggdelen när regnskyddet är på.
- Regnskyddet måste tas av inomhus och i varmt väder för att förhindra överhettning och kvävningrisk.

**⚠ VARNING
KVÄVNINGSRISK**

- Barnet kan kvävas i mellanrummet mellan en extra dyna och sidan av liggdelen eller på mjuka sängkläder.
- Lägg **ALDRIG** i extra madrasser, kuddar eller vadderade täcken eller underlag. Använd **ENDAST** dynan från tillverkaren.
- Liggdelen kan välta på mjuka ytor och kväva barnet. Placera **ALDRIG** liggdelen på sängar, soffor eller andra mjuka ytor.
- För att minska risken för plötslig spädbarnsdöd rekommenderar barnläkare att friska spädbarn sover på rygg om inte en läkare har sagt något annat.
- Låt **INTE** någon del av solskyddet eller liggdelens förvaringsväska täcka över barnets näsa eller mun.

**⚠ VARNING
FALLRISK**

- Förhindra fall genom att inte använda den här produkten när spädbarnet börjar resa sig på händer och knän eller har nått tillverkarens rekommenderade maxvikt, beroende på vilket som inträffar först.
- Barnets rörelser kan göra att liggdelen glider. Placera **ALDRIG** liggdelen nära kanten på köksbänkar, bord eller andra upphöjda ytor.
- Använd bara en stadig, vågrät, jämn och torr yta när du inte använder liggdelen med sulkyn.
- Om liggdelen ska användas med ett stativ måste du kontrollera att stativets mått motsvarar liggdelens bas (36 (B) × 76 (L) cm).
- Den här liggdelen är avsedd att användas endast med UPPAbaby VISTA sulky och UPPAbaby liggdelsstativ.
- Använd **ALDRIG** liggdelen för att transportera ett spädbarn i en bil.
- Undvik allvarliga skador eller dödsfall genom att inte använda liggdelen som ett babyskydd i bilen.
- Locket rekommenderas för extra säkerhet för barnet.

**⚠ VARNING
OVARSAMHET KAN ORSAKA BRAND**

Var medveten om risken med öppen eld och andra starka värmekällor, till exempel elektriska eldstäder och gaskaminer, i närheten av liggdelen.

*Tillverkad för att uppfylla: EN 1888-2:2018, EN1466:2014+AC-2015.
Alla tyger uppfyller säkerhetsföreskrifterna för möbler och inredning.*

RENGÖRING:

- Rengör chassiet med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Torka av ordentligt. Använd **INTE** medel med slipeffekt.
- Om chassidelarna har utsatts för saltvatten rekommenderar vi att du sköljer av dem med friskt (kran)vatten så snart som möjligt för att undvika rostskador. Torka alltid av chassiet om det är blött.
- All klädsel är avtagbar.
- Om du vill förlänga livslängden på produktens klädsel ska du hålla den ren och inte låta den vara i direkt solljus under längre stunder.
- Fäll **INTE** ihop eller ställ undan produkten om den är fuktig eller blöt. Förvara den heller inte i fuktiga miljöer.

UNDERHÅLL OCH REPARATION:

- Den här produkten kräver inspektion och underhåll regelbundet. Kontrollera att alla kopplingsdelar (nitar och skruvar osv.) sitter ordentligt och säkert. Inspektera alla bromsar, däck, selar och lås för korrekt användning. Reparera eller byt ut delar omedelbart efter behov och fortsätt aldrig att använda produkten om den inte är strukturellt säker.
- Endast utbytesdelar från UPPAbaby bör användas. Säkerheten kan inte garanteras om delar från andra tillverkare används.
- Kontakta kundtjänst om du har frågor om reparation.

RENGÖRA SITSEN OCH VARUKORGENS KLÄDSEL

Rengör enstaka smutsiga fläckar eller tvätta försiktigt för hand i kallt vatten med mildt rengöringsmedel. Använd **INTE** blekmedel.



Plantorka utanför direkt solljus före återanvändning eller förvaring.



Får **INTE** strykas eller kemtvättas.

RENGÖRA SUFFLETTENS TYG

Rengör ENBART enstaka smutsiga fläckar. Använd **INTE** blekmedel.



Får **INTE** strykas eller kemtvättas.

RENGÖRA BYGELNS LÄDERSKYDD

Tvätta enstaka smutsiga fläckar med en fuktig trasa. Använd **INTE** för mycket vätska.



Får **INTE** strykas eller kemtvättas.



UPPAbaby lämnar två års garanti på alla sittvagnar och utvalda tillbehör (liggdel, RumbleSeat, Nyföddspaket och PiggyBack) med möjlighet att lägga till ett tredje år till garantin genom att du helt enkelt registrerar din produkt online hos UPPAbaby.com inom tre månader från inköpet. Det är vårt sätt att säga tack.

Registrera din produkt på: uppbaby.com/register

För att få den utökade garantin måste du skicka in ett giltigt kvitto på inköpet från en auktoriserad UPPAbaby-återförsäljare.

Vi garanterar att produkten från UPPAbaby är fri från tillverkningsfel under en period på två år från inköpsdatumet vid normal användning och vid användning i enlighet med anvisningarna.

Den här garantin får inte överlåtas och gäller endast för den ursprungliga köparen och är endast giltig tillsammans med ett inköpsbevis. **BEHÅLL INKÖPSBEVISET FÖR DEN HÄR BEGRÄNSADE GARANTIN.**

Garantin gäller endast i landet där produkten först köptes. Den här garantin lyder under villkor som gäller i det land där varorna köptes. Villkoren kan variera. UPPAbaby levererar inte utbytes- eller reparationsdelar utanför landet där varan köptes.

UPPAbaby tillhandahåller utbytesdelar eller utför reparationer enligt företagets beslut. UPPAbaby förbehåller sig rätten att byta ut delar mot utbytesdelar. Eftersom sulkyn förbättras med tiden kan vissa delar bytas ut mot delar från nyare modeller.

Observera att reparationer **INTE** omfattas av den här garantin om:

- Problemet har orsakats av felaktig användning eller bristfälligt underhåll. Läs den här användarhandboken för information om hur du använder och underhåller sulkyn.
- Skadan är orsakad av felaktig montering av UPPAbabys delar och/eller tillbehör. Läs den här användarhandboken för information om hur du monterar och använder sulkyn.
- Rostskador eller mögel har uppstått till följd av underlåtenhet att utföra underhåll eller service.
- Skadan har orsakats av normalt slitage, vilket är resultatet av vardaglig användning eller försumlighet.
- Skadan har orsakats av starkt solljus, svett, rengöringsmedel, förvaring i fuktiga miljöer eller frekvent tvättning.
- Reparationer eller modifieringar har utförts av tredje part.
- Sulkyn har köpts från en obehörig återförsäljare. Godkända återförsäljare finns på vår webbplats på uppbaby.com.
- Sulkyn är begagnad.
- Sulkyn är skadad till följd av olycka eller flygbolags- eller fraktskada.

UPPAbaby förbehåller sig rätten att avgöra om garantivillkoren har uppfyllts.

Kontakta din lokala distributör om du har några frågor som rör vår garanti.

⚠ WAŻNE

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. ZAWSZE UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE MIEĆ WPŁYW NA BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE WÓZKA:**⚠ OSTRZEŻENIE**

- ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA SPOCZYWA NA TOBIE.
- **NIGDY** nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesięcy życia.
- Siedzisko UPPAbaby VISTA jest przeznaczone dla dzieci od 6 miesięcy życia i o wadze do 22 kg (48,5 funta) oraz wzroście do 101 cm (40 cali). Większa waga dziecka może być przyczyną niebezpiecznej utraty stabilności.
- Dopuszczalny ciężar zawartości kosza wynosi 13,6 kg (30 funtów).
- Wózek przeznaczony jest dla jednego dziecka, chyba, że został wyposażony w odpowiednie akcesoria zalecane przez UPPAbaby.
- Przed użyciem upewnij się, że wszystkie elementy blokujące są prawidłowo zamocowane.
- Przed użyciem sprawdź, czy elementy mocujące stelaż wózka, siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo zamontowane.
- Dopilnuj, by podczas składania i rozkładania wózka dziecko nie przebywało w jego pobliżu, gdyż mogłoby doznać urazu.
- Podczas dostosowywania ustawień wózka zarówno dzieci, jak i dorośli powinni unikać bliskości ruchomych części. Przy rozkładaniu lub składaniu wózka może dojść do uszkodzenia palców lub kończyn.
- Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa.
- Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych ześlizgnięciem się lub wypadnięciem dziecka z wózka, zawsze korzystaj z 5-punktowej uprzęży: pasa krokowego wraz z pasami biodrowymi i barkowymi.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż zatwierdzone przez UPPAbaby.
- Wózek może stać się niestabilny w przypadku przekroczenia zalecanego przez producenta obciążenia lub w przypadku zamontowania lub zawieszenia na wózku torby, akcesoriów lub uchwytu innego niż zalecany przez producenta.
- Stosuj wyłącznie części zamienne zapewniane lub zatwierdzone przez UPPAbaby.
- **NIE** dokonuj żadnych przeróbek ani modyfikacji wózka przy użyciu części niedostarczonych przez producenta, ponieważ może to spowodować niestabilność lub uszkodzenie konstrukcji nieobjęte gwarancją.
- **NIE** pozwalaj dziecku na zabawę tym wózkiem.
- Podczas wyjmowania lub wkładania dziecka do wózka oraz w czasie postoju hamulec musi być zablokowany.
- Pałąk zabezpieczający musi być zawsze zamocowany.
- **NIE** podnoś wózka za pałąk, ponieważ może on się oderwać.
- **NIGDY** nie pozostawiaj dziecka w wózku, z którym wchodzisz na schody lub z nich schodzisz albo wjeżdżasz schodami ruchomymi.
- Dzieci nie można pozostawiać bez opieki w wózku z założoną osłoną przeciwdeszczową.
- Przy silnym wietrze i założonej osłonie przeciwdeszczowej wózek ma mniejszą stabilność i musi być zawsze podtrzymywany przez osobę dorosłą.
- W pomieszczeniu i w upalne dni należy zdjąć osłonę przeciwdeszczową, aby zapobiec przegrzaniu i ewentualnemu ryzyku uduszenia dziecka.
- Ten produkt nie jest przystosowany do biegania ani jazdy na rolkach lub wrotkach.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE GONDOLI:**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Ten produkt jest odpowiedni wyłącznie dla dziecka, które nie siada samodzielnie, nie umie się turlać ani podnosić na rękach ani kolanach.
- Maksymalna waga dziecka: 9 kg.
- **NIE** używaj gondoli, jeżeli dowolna z jej części jest uszkodzona, rozdarta lub niedostępna.
- **NIE** pozwalaj innym dzieciom bawić się w pobliżu gondoli bez nadzoru.
- Aby mieć pewność, że każda blokada jest we właściwym położeniu, musisz usłyszeć wyraźne kliknięcie Aby sprawdzić, czy blokady są prawidłowo zamontowane, upewnij się, że nie można odłączyć gondoli/ nosidła od wózka bez odblokowania urządzenia.
- Sprawdź, czy wskaźnik bezpieczeństwa jest zielony, aby się upewnić, że gondola jest prawidłowo zamontowana.
- Należy regularnie sprawdzać, czy na uchwycie i dnie wózka nie ma śladów świadczących o zniszczeniu lub zużyciu sprzętu.
- W gondoli głowa dziecka nigdy nie powinna znajdować się niżej niż jego tułów.
- Podczas dłuższego snu upewnij się, że budka jest uniesiona i zablokowana w pozycji otwartej pionowej.
- Dzieci nie można pozostawiać bez opieki w gondoli z założoną osłoną przeciwdeszczową.
- W pomieszczeniu i w upalne dni należy zdjąć osłonę przeciwdeszczową, aby zapobiec przegrzaniu i ewentualnemu ryzyku uduszenia dziecka.

⚠ OSTRZEŻENIE – RYZYKO UDUSZENIA

- Niemowlęta mogą udusić się w szczelinach między dodatkową podkładką a bokiem gondoli lub na miękkiej pościeli.
- **NIE** WOLNO wkładać do gondoli własnego materaca, własnej poduszki, kołderki ani wkładki. Należy używać **WYŁĄCZNIE** wkładki pochodzącej od producenta.
- Gondola może przewracać się na miękkich powierzchniach i spowodować uduszenie dziecka. **NIE WOLNO** kłaść gondoli na łóżku, kanapie ani na innych miękkich powierzchniach.
- W celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia śmierci łóżeczkowej, pediatrzy zalecają, by zdrowe niemowlęta spały na plecach, chyba że lekarz zaleci inaczej.
- **NALEŻY SIĘ UPEWNIĆ**, że żadna część osłony przeciwsłonecznej lub torby do przechowywania gondoli nie zakrywa nosa ani ust dziecka.

⚠️ OSTRZEŻENIE – RYZYKO UPADKU

- Aby zapobiec upadkom, nie używaj tego produktu, gdy niemowlę zaczyna podnosić się na rękach i kolanach lub osiągnęło zalecaną przez producenta maksymalną masę ciała, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
- Ruch dziecka może spowodować zsuniecie się gondoli. **NIGDY** nie wolno stawiać gondoli w pobliżu krawędzi blatów, stołów lub innych powierzchni na wysokości.
- Gdy gondola nie jest używana z wózkiem, można ją stawiać wyłącznie na twardej, poziomej, poziomej i suchej powierzchni.
- Jeśli gondola ma być używana ze stojakiem, należy sprawdzić, czy rozmiary stojaka odpowiadają rozmiarom bazy gondoli (36 cm szerokości i 76 cm długości).
- Ta gondola jest przeznaczona do używania wyłącznie z wózkiem spacerowym UPPAbaby VISTA oraz ze stojakami pod gondolę UPPAbaby.
- **NIGDY** nie wolno używać gondoli do przewożenia niemowlęcia w samochodzie.
- Aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci dziecka, nie należy używać tej gondoli jako łóżka samochodowego.
- Zaleca się stosowanie pokrowca na gondolę, aby zwiększyć bezpieczeństwo dziecka.

OSTRZEŻENIE – NIĘOSTROŻNOŚĆ MOŻE PROWADZIĆ DO POŻARU

Należy zwracać uwagę na zagrożenia związane z obecnością otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak kominki elektryczne, kominki gazu itp. w pobliżu gondoli.

Wyprodukowano zgodnie z wymaganiami normy: EN 1888-2:2018, EN1466:2014+AC-2015.
Wszystkie tkaniny są zgodne ze standardami trudnopalności dotyczącymi mebli i wyposażenia.

CZYSZCZENIE:

- Konstrukcję czyścić wilgotną ściereczką z łagodnym detergentem; dokładnie wysuszyć. **NIE** używać materiałów ściernych.
- Jeśli części konstrukcyjne zostały wystawione na działanie słonej wody, zaleca się wypłukanie ich jak najszybciej świeżą wodą (z kranu), aby uniknąć korozji. Zawsze należy osuszyć stelaż, jeśli jest mokry.
- Wszystkie elementy pokrowca można zdejmować.
- Aby wydłużyć żywotność materiałowego pokrowca wózka, utrzymuj go w czystości i nie wystawiaj zbyt długo nabezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- **NIE** składaj ani nie przechowuj wózka, jeśli jest wilgotny lub mokry, ani nie przechowuj go w wilgotnym otoczeniu.

KONSERWACJA I PIELEGNACJA:

- Wózek należy regularnie kontrolować i konserwować na bieżąco. Sprawdzaj wszystkie elementy łączące (nity, śruby itp.) pod kątem szczelności i bezpieczeństwa. Sprawdzaj, czy hamulce, opony, pasy bezpieczeństwa i blokady działają prawidłowo. W razie potrzeby niezwłocznie dokonuj napraw lub wymiany części i nigdy nie używaj wózka, gdy jego konstrukcja nie jest w pełni bezpieczna.
- Należy stosować wyłącznie części zamienne UPPAbaby. Stosowanie części dostarczonych przez innego producenta może być niebezpieczne.
- Wszelkie pytania dotyczące naprawy należy kierować bezpośrednio do działu obsługi.

CZYSZCZENIE POKROWCA SIEDZISKA



Czyścić punktowo lub delikatnie prać ręcznie w zimnej wodzie z łagodnym detergentem. **NIE** wybielać



Przed użyciem lub schowaniem suszyć na płasko z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.



NIE prasować ani nie prać chemicznie.

CZYSZCZENIE POKROWCA SIEDZISKA



Czyścić TYLKO punktowo. **NIE** wybielać.



NIE prasować ani nie prać chemicznie.

CZYSZCZENIE SKÓRZANEJ OSŁONY PAŁĄKA ZABEZPIECZAJĄCEGO



Czyścić punktowo wilgotną ściereczką. **NIE** moczyć nadmiernie.



NIE prasować ani nie prać chemicznie.



UPPAbaby oferuje roczną ROZSZERZONĄ GWARANCJĘ, tak że łączny okres gwarancji wynosi trzy lata na wszystkie wózki i wybrane akcesoria (Bassinet, RumbleSeat, From Birth Kit i PiggyBack).

Zarejestruj swój produkt na stronie: uppababy.com/register

Aby otrzymać dodatkową roczną gwarancję, klienci muszą zarejestrować swój produkt przez Internet na stronie uppababy.com w ciągu trzech miesięcy od daty zakupu i dostarczyć ważny dowód zakupu od autoryzowanego sprzedawcy. Chcemy Ci w ten sposób podziękować!

Twój wózek UPPAbaby przez okres 2 lat od daty zakupu jest objęty gwarancją, że jest wolny od wad fabrycznych pod warunkiem normalnego użytkowania i zgodnie z instrukcją obsługi.

Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu i obejmuje wyłącznie pierwotnego nabywcę detalicznego i obowiązuje tylko wtedy, gdy zostanie dostarczona wraz z dowodem zakupu. **PROSIMY O ZACHOWANIE DOWODU ZAKUPU NA POTRZEBY NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI.**

Gwarancja obowiązuje tylko w kraju, w którym dokonano zakupu. Niniejsza gwarancja podlega warunkom określonym przez kraj, w którym produkt został zakupiony. Warunki mogą się różnić. UPPAbaby nie wysyła części zamiennych ani naprawczych poza kraj, w którym dokonano zakupu.

UPPAbaby zapewnia części zamienne lub przeprowadza naprawy zgodnie z ustaleniami poczynionymi przez firmę. UPPAbaby zastrzega sobie prawo do dokonania wymiany elementu na część zamienną. Niektóre części mogą być wymieniane na części do nowszych modeli, ponieważ produkt jest z czasem ulepszany.

Pamiętaj, że naprawa nie będzie objęta niniejszą gwarancją, jeśli:

- Problem jest spowodowany niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą pielęgnacją. Wskazówki dotyczące użytkowania i pielęgnacji produktu znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia są spowodowane niewłaściwym montażem części i/lub akcesoriów UPPAbaby. Wskazówki dotyczące montażu i użytkowania produktu znajdują się w niniejszej instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia są wywołane korozją, pleśnią lub rdzą spowodowaną brakiem pielęgnacji lub czynności serwisowych.
- Uszkodzenia są spowodowane ogólnym zużyciem, które jest wynikiem codziennego użytkowania lub zaniedbania.
- Uszkodzenia powstały w wyniku silnego nasłonecznienia, działania potu lub detergentów, przechowywania w wilgotnym otoczeniu lub częstego prania.
- Naprawy lub modyfikacje są wykonywane przez osoby trzecie.
- Produkt zakupiono u nieautoryzowanego sprzedawcy detalicznego. Zatwierdzone punkty sprzedaży detalicznej są wymienione na naszej stronie internetowej pod adresem uppababy.com.
- Produkt jest odkupiony używany.
- Produkt został uszkodzony w wyniku wypadku, zniszczenia w transporcie lotniczym lub towarowym.

UPPAbaby zastrzega sobie prawo do określenia, czy warunki gwarancji zostały spełnione.

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących gwarancji należy kontaktować się z lokalnym dystrybutorem.

⚠ ÖNEMLİ

TALİMATLARI İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN. KULLANIMDAN ÖNCE HER ZAMAN TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN. BUNLARA UYMAZSANIZ ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.

PUSET UYARILARI:

⚠ UYARI

- ÇOCUĞUN GÜVENLİĞİ SİZİN SORUMLULUĞUNUZDUR.
- Çocuğunuzu **ASLA** yalnız bırakmayın.
- Puset koltuğu ünitesi, 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir.
- UPPAbaby VISTA puset koltuğu, 6 aydan büyük bebekler için uygundur ve çocuğunuzu koltuk başına 22 kg ağırlığa ve 101 cm boya kadar bebeklikten çocukluğa kadar taşımak üzere tasarlanmıştır.
- Bunun üzerindeki ağırlıklar tehlikeli ve dengesiz bir duruma yol açabilir.
- Saklama sepeti için maksimum kapasite 13.6 kg.
- Bu puset, UPPAbaby aksesuarları ile donatılmadıkça, yalnızca bir çocuğun kullanımı için tasarlanmıştır.
- Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının çalıştığından emin olun.
- Kullanmadan önce çocuk arabası gövdesi, koltuk ünitesi veya araç koltuğu bağlantısı cihazlarının doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
- Yaralanmayı önlemek için, bu ürünün katlanması ve açılması sırasında çocuğunuzun uzakta durduğundan emin olun.
- Puset ayarlamaları yapılırken çocukların ve yetişkinlerin hareketli parçalardan uzak durması gerekir. Ürün açılırken veya kapatılırken parmaklarda veya el ve ayaklarda hasar meydana gelebilir.
- Her zaman kenetleme sistemini kullanın.
- Kayma veya düşme sonucu meydana gelebilecek ciddi yaralanmalardan kaçınmak için, ağ kayışı ile tam 5 noktalı kemeri daima bel bandı ve omuz kemerleri ile birlikte kullanın.
- UPPAbaby tarafından onaylanmış olanlar dışındaki aksesuarlar kullanılmamalıdır.
- Üreticinin önerdiği yük aşıldığında veya üretici tarafından tavsiye edilmeyen bir paket çantası, aksesuar veya raf kullanıldığında ya da üniteye asıldığında, ürün dengesiz hale gelebilir.
- Yalnızca UPPAbaby tarafından tedarik edilen veya UPPAbaby onaylı yedek parçaları kullanın.
- Dengesizlik veya garanti kapsamında olmayan yapısal hasara sebep olabileceği için üretici tarafından tedarik edilmemiş parçalarla ürün üzerinde herhangi bir tadilat veya değişiklik **YAPMAYIN**.
- Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin **VERMEYİN**.
- Çocuk ürüne yerleştirilirken veya üründen dışarı alınırken ve park sırasında fren kilitlenmelidir.
- Koruma çubuğu her zaman takılı olmalıdır.
- Bağlantısı çıkabileceği için, ürünü koruma çubuğundan tutarak **KALDIRMAYIN**.
- Merdivenlerden yukarı çıkarken veya aşağı inerken ya da yürüyen merdivende çocuğu **ASLA** ürün içerisinde bırakmayın.
- Çocuklar yağmurluk takılı olarak üründe yalnız bırakılmamalıdır.
- Yüksek rüzgarlarda yağmurluk takılıyken ürünün dengesi bozulur ve her zaman bir yetişkin tarafından sabitlenmesi gerekir.
- Aşırı ısınmayı ve olası boğulma riskini önlemek için, yağmurluk içeride ve sıcak havalarda çıkarılmalıdır.
- Bu ürün koşu veya buz pateni için uygun değildir.

PORT BEBE UYARILARI:

⚠ UYARI

- Bu ürün yalnızca yardım almadan dik oturamayan, yuvarlanamayan ya da elleri ve dizleri üzerinde kendisini yukarıya kaldıramayan çocukların kullanması için uygundur.
- Maksimum çocuk ağırlığı: 9 kg.
- Port bebenin herhangi bir parçası kırılmış, yırtılmış veya eksikse **KULLANMAYIN**.
- Başka çocukların port bebenin etrafında yalnız oynamasına **İZİN VERMEYİN**.
- Her bir kilidin doğru pozisyonda olduğunu tespit etmek için “klik” sesi duyulmalıdır. Uygun kilitleme bağlantısından emin olmak için, port bebe/taşıma kolunun kilit açma cihazı olmaksızın çocuk arabasından ayrılmadığını kontrol edin.
- Port bebenin düzgün takıldığından emin olmak için, güvenlik göstergesinin yeşil olduğunu kontrol edin.
- Port bebenin kolunu ve alt kısmını hasar ve aşınma izlerine karşı düzenli olarak kontrol edin.
- Port bebe içerisindeki çocuğun başı, asla çocuğun bedeninden daha aşağıda olmamalıdır.
- Uzun bir uyku için, gölgeliğin kaldırılmış ve dik olarak açık konumda kilitlenmiş olduğundan emin olun.
- Çocuklar yağmurluk takılı olarak port bebe içinde yalnız bırakılmamalıdır.
- Aşırı ısınmayı ve olası boğulma riskini önlemek için, yağmurluk içeride ve sıcak havalarda çıkarılmalıdır.

**⚠ UYARI
BOĞULMA TEHLİKESİ**

- Bebekler, ilave bir dolgu ile port bebenin yan tarafı veya yumuşak yatak arasındaki boşluklarda boğulabilir.
- **ASLA** döşek, yastık, yorgan veya dolgu maddesi eklemeyin. YALNIZCA üretici tarafından sağlanan dolguyu kullanın.
- Port bebe yumuşak yüzeylerde yuvarlanabilir ve çocuğu boğabilir. Port bebeyi **ASLA** yatak, kanepeler veya diğer yumuşak yüzeyler üzerine koymayın.
- SIDS riskini azaltmak için Çocuk Doktorları, bir Hekim tarafından aksi tavsiye edilmedikçe, sağlıklı bebeklerin uyurken sırt üstü yatırılmasını önermektedir.
- Güneş siperliğinin veya port bebe saklama çantasının hiçbir parçasının bebeğin burnunu veya ağzını kapatmasına **İZİN VERMEYİN**.

**⚠ UYARI
DÜŞME TEHLİKESİ**

- Düşmeyi engellemek için, bebeğiniz elleri ve dizleri üzerinde yukarı kalkmaya başladığında ya da üreticinin tavsiye ettiği maksimum ağırlığa ulaştığında (hangisi önce gerçekleşirse) bu ürünü kullanmayın.
- Çocuğun hareketi port bebeyi kaydırabilir. Port bebeyi **ASLA** mutfak tezgahı, masa veya diğer yüksekte bulunan yüzeylerin kenarlarının yakınına koymayın.
- Pusetle kullanımda olmadığında sadece sağlam, yatay, düz ve kuru bir yüzeyde kullanın.
- Port bebenin bir ayaklıkla birlikte kullanılması düşünülüyorsa, ayaklık boyutlarının port bebenin tabanınıninkine uyumlu olup olmadığını kontrol edin (36 cm en x 76 cm boy).
- Bu port bebe yalnızca UPPAbaby VISTA puset ve UPPAbaby port bebe ayaklığıyla kullanmak üzere tasarlanmıştır.
- Port bebeyi **ASLA** motorlu araçta bir bebeği bir yere götürme aracı olarak kullanmayın.
- Çocuğunuzun ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne engel olmak için, bu port bebeyi araba yatağı olarak kullanmayın.
- Port bebe koruyucu örtüsünün kullanımı çocuğunuzun ilave güvenliği için tavsiye edilir.

**⚠ UYARI
DİKKATSİZLİK YANGINA
SEBEP OLUR**

Port bebenin yakınındaki açık alev ve elektrikli ısıtıcı, gazlı ısıtıcı vb. diğer güçlü ısı kaynakları riskinin farkında olun.

Aşağıdakilere uyum sağlamak üzere üretilmiştir: EN 1888-2:2018, EN1466:2014+AC-2015.
Tüm kumaşlar Mobilya ve Döşeme Yangın Güvenliği Yönetmeliklerine uygundur.

TEMİZLİK:

- Şasi bölümünü ıslak bir bezle ve yumuşak deterjanla temizleyin; tamamen kurutun. Aşındırıcı temizlik malzemesi **KULLANMAYIN**.
- Şasi parçaları tuzlu suya maruz kalırsa, paslanmayı önlemek için mümkün olduğunca çabuk temiz (musluk suyu) su ile durulanmasını öneririz. Ana gövde ıslak ise her zaman kurulaşın.
- Bütün kumaşlar çıkarılabilir.
- Ürününüzün kumaşının ömrünü uzatmak için temiz tutun ve doğrudan güneş ışığına uzun süre maruz bırakmayın.
- Ürünü nemli veya ıslak halde **KATLAMAYIN** veya **SAKLAMAYIN** veya nemli bir ortamda saklamayın.

BAKIM VE ONARIM:

- Bu ürün düzenli olarak kullanıcı denetimi ve bakımını gerektirir. Bütün bağlantı malzemelerini (perçinler, vidalar, vb.) sıklık ve emniyet açısından kontrol edin. Bütün frenlerin, lastiklerin, koltuk emniyet kemerlerinin ve kilitlerinin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Gerekliği anda hızlı onarım veya yedek parça isteyin ve ürünü yapı bakımından güvenli olmayan bir şekilde kesinlikle kullanmayın.
- Yalnızca UPPAbaby yedek parçaları kullanılmalıdır. Başka bir üreticiden temin edilen parçaların kullanılması emniyetsiz olabilir.
- Herhangi bir onarım sorusu ile ilgili Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

KOLTUK VE SEPET KUMAŞINI TEMİZLEME

Yumuşak deterjanla soğuk suda elde nazikçe yıkayın veya lekeleri temizleyin. Çamaşır suyu **KULLANMAYIN**.



Yeniden kullanmadan veya depolamadan önce düz bir şekilde sererek ve direkt güneş ışığından uzakta kurutun.



Ütü veya kuru temizleme **KULLANMAYIN**.

GÖLGELİK KUMAŞINI TEMİZLEME

YALNIZCA leke temizliği yapın. Çamaşır suyu **KULLANMAYIN**.



Ütü veya kuru temizleme **KULLANMAYIN**.

GÖLGELİK KUMAŞINI TEMİZLEME

Nemli bir bezle leke temizliği yapın. Aşırı **ISLATMAYIN**.



Ütü veya kuru temizleme **KULLANMAYIN**.



UPPAbaby, tüm pusetler ve seçili aksesuarlar (Sepet Beşik, RumbleSeat, Doğum Kiti ve PiggyBack) için iki yıllık garanti ve satın almayı müteakip üç ay içinde ürünü internet üzerinden UPPAbaby.com'a kaydettirme yoluyla üçüncü bir garanti yılı ekleme fırsatı sağlamaktadır. Biz böyle teşekkür ediyoruz.

Ürününüzü: uppababy.com/register adresinde kaydettirin

Uzatılmış garantiyi alabilmek için, yetkili bir UPPAbaby satıcısından alınmış geçerli bir satın alma belgesini sunmanız gerekir.

UPPAbaby ürününüz talimatlara uygun ve normal kullanımda üretimden kaynaklanan hatalara karşı satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garanti kapsamındadır.

Bu garanti devredilemez ve sadece ilk bireysel alıcıya sağlanmıştır ve sadece satın alma belgesiyle birlikte sunulduğu zaman geçerlidir. **LÜTFEN BU SINIRLI GARANTİ İÇİN SATIN ALMA BELGESİNİ SAKLAYIN.**

Bu garanti sadece ürünün ilk satın alındığı ülkede geçerlidir. Bu garanti ürünlerin satın alındığı ülkeye belirlenen koşullara tabidir. Koşullar değişiklik gösterebilir. UPPAbaby ürünün satın alındığı ülkenin dışına yedek veya onarım amaçlı parçaları sevk etmez.

UPPAbaby şirket tarafından uygun görülen şekilde yedek parçaları sağlar veya onarımları yürütür. UPPAbaby ürününü yedek bir parça ile değiştirme hakkını saklı tutar. Bazı parçalar, ürün zaman içinde iyileştirildiği için daha yeni model parçalar ile değiştirilebilir.

Lütfen onarım konusunun aşağıdaki durumlarda bu garanti kapsamında OLMAYACAĞINI göz önüne alın:

- Sorunun yanlış kullanım veya yetersiz bakımdan kaynaklanması. Ürünün kullanımı ve bakımı konusunda rehberlik için lütfen bu talimat el kitabına bakın.
- UPPAbaby parçalarının ve/veya aksesuarlarının uygunsuz kurulumu nedeniyle hasar oluşması. Ürünün kurulumu ve kullanımı konusunda rehberlik için lütfen bu talimat el kitabına bakın.
- Bakım veya servis eksikliği nedeniyle paslanma, küflenme veya aşınma hasarı oluşması.
- Her gün kullanım veya ihmal sonucunda, genel aşınma ve yıpranma nedeniyle hasar oluşması.
- Güneşin yoğunluğu, ter, deterjan, nemli yerde saklama veya sık sık yıkama nedeniyle hasar oluşması.
- Onarımların veya tadilatların üçüncü bir tarafça yapılması.
- Ürünün yetkili olmayan bir perakendeciden satın alınması. Onaylı perakendeciler web sitemizde sıralanmıştır: uppababy.com.
- Ürünün ikinci el olması.
- Ürünün kaza, hava yolu veya navlun hasarı nedeniyle hasar görmesi.

UPPAbaby garanti kayıtlarının ve şartlarının karşılanıp karşılanmadığını belirleme hakkını saklı tutar.

Eğer garanti konusunda sorularınız varsa lütfen bulunduğunuz yerdeki dağıtımınız ile iletişime geçin.

⚠ ВНИМАНИЕ

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ НА СЛУЧАЙ НЕОБХОДИМОСТИ. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ, ИЗЛОЖЕННЫХ В ИНСТРУКЦИИ, МОЖЕТ ПОВЛИЯТЬ НА БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРОГУЛОЧНОЙ КОЛЯСКИ:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ СВОЕГО РЕБЕНКА ОТВЕЧАЕТЕ ВЫ.
- **НИКОГДА** не оставляйте детей без присмотра.
- Прогулочный блок предназначен для детей старше 6 месяцев.
- Прогулочный блок UPPAbaby VISTA предназначается для детей старше 6 месяцев весом до 22 кг и ростом до 101 см. Превышение указанного веса может привести к опасной потере устойчивости изделия.
- Корзина рассчитана на вес не более 13.6 кг.
- Без дополнительных принадлежностей от UPPAbaby данная прогулочная коляска предназначается для перевозки одного ребенка.
- Перед использованием изделия убедитесь в том, что все фиксирующие приспособления надежно закреплены.
- Перед началом использования убедитесь, что корпус коляски, прогулочный блок и адаптер для автокресла установлены правильно.
- Во избежание травм складывать и раскладывать коляску необходимо на безопасном расстоянии от ребенка.
- При регулировке коляски следите за тем, чтобы ее подвижные компоненты не травмировали находящихся рядом детей или взрослых. Во время складывания и раскладывания изделия существует риск повреждения пальцев и конечностей.
- Всегда используйте систему ремней безопасности.
- Обязательно используйте ремень безопасности с 5 точками крепления, паховый ремень, поясной ремень и плечевые ремни, чтобы не допустить соскальзывания или выпадения ребенка.
- Используйте только дополнительные принадлежности, одобренные компанией UPPAbaby.
- Превышение рекомендуемой производителем нагрузки, а также использование сумок, дополнительных принадлежностей или держателей, не одобренных производителем, может привести к потере устойчивости изделия.
- Используйте только оригинальные запчасти или запчасти, утвержденные компанией UPPAbaby.
- **НЕ ВНОСИТЕ** изменения в конструкцию изделия и не используйте неоригинальные компоненты, поскольку это может привести к потере устойчивости изделия и к возникновению конструктивных повреждений, не покрываемых гарантией.
- **НЕ РАЗРЕШАЙТЕ** своему ребенку играть с данным изделием.
- При посадке и высадке ребенка, а также во время парковки необходимо ставить коляску на тормоз.
- Бампер должен быть всегда установлен на коляске.
- **НЕ ПОДНИМАЙТЕ** изделие за бампер, поскольку в этом случае бампер может отсоединиться.
- **НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ** ребенка в коляске во время спуска или подъема по ступенькам или в лифте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не оставляйте без присмотра коляску с ребенком, если на ней установлен дождевик.
- Если на коляске установлен дождевик, то сильный ветер может привести к потере устойчивости. В такой ситуации коляску должен постоянно придерживать взрослый.
- Внутри помещения и в жаркую погоду дождевик необходимо снимать, в противном случае возникает опасность перегрева и удушья.
- Это изделие не предназначено для бега или катания на коньках.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЛЮЛЬКИ-ПЕРЕНОСКИ:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Это изделие предназначено только для детей, которые не могут самостоятельно сидеть, переворачиваться и вставать на четвереньки.
- Максимальный вес ребенка составляет 9 кг.
- **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ** люлькой-переноской с поврежденными или отсутствующими компонентами.
- **НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ** другим детям играть рядом с люлькой-переноской без присмотра.
- При установке фиксаторов в закрытое положение должен быть слышен отчетливый щелчок. Убедитесь в том, что после фиксации нельзя свободно снять люльку-переноску/ее ручку с коляски.
- При правильной установке люльки-переноски должен быть виден зеленый индикатор.
- Регулярно осматривайте ручку и нижнюю часть люльки-переноски на предмет повреждения и износа.
- Когда ребенок находится в люльке-переноске, его голова всегда должна быть расположена выше остального тела.
- Во время длительного сна поднимите и зафиксируйте капор в вертикальном открытом положении.
- Не оставляйте без присмотра люльку-переноску с ребенком, если на ней установлен дождевик.
- Внутри помещения и в жаркую погоду дождевик необходимо снимать, в противном случае возникает опасность перегрева и удушья.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ

- Существует риск удушья новорожденных детей в зазорах между дополнительной подушкой и боковой частью люльки-переноски или в мягких подкладках.
- **НИКОГДА** не используйте дополнительные матрасы, подушки, одеяла или подкладки. Используйте ТОЛЬКО подушку, поставляемую поставщиком.
- Люлька-переноска на мягких поверхностях может перевернуться, что приведет к удушению ребенка. **НИКОГДА** не устанавливайте люльку-переноску на кроватях, диванах или на других мягких поверхностях.
- Чтобы снизить риск синдрома внезапной детской смерти, педиатры рекомендуют по умолчанию укладывать всех новорожденных детей на спину во время сна.
- **СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ** защитный козырек или сумка для хранения люльки-переноски не закрывала нос или рот ребенка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ

- Не используйте это изделие, если ваш ребенок уже может вставать на четвереньки, а также если вес ребенка превышает максимальный вес, рекомендуемый производителем. В противном случае ребенок может упасть.
- Движения ребенка могут сдвинуть люльку-переноску. **НИКОГДА НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ** люльку-переноску рядом с углами столешниц, на столах или на других возвышенностях.
- Если изделие используется отдельно от прогулочной коляски, размещайте его только на сухой и устойчивой горизонтальной поверхности.
- Перед установкой люльки-переноски на подставку убедитесь в том, что размеры подставки соответствуют размерам основания люльки (ширина 36 см x длина 76 см).
- Эта люлька-переноска предназначена только для использования с прогулочной коляской UPPAbaby VISTA или со специальной подставкой UPPAbaby.
- **НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** люльку-переноску для перевозки новорожденных в автомобиле.
- Во избежание тяжелой травмы или смерти ребенка не используйте люльку-переноску в качестве автомобильной люльки.
- Для максимальной безопасности ребенка рекомендуем использовать отстегивающую подложку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ БЕСПЕЧНОСТЬ — ПРИЧИНА ПОЖАРОВ

Не используйте открытое пламя и не пользуйтесь нагревательными приборами (например, трубчатыми электронагревателями, газовыми горелками и т. п.) рядом с люлькой переноской.

*Производитель гарантирует соответствие изделия следующим нормативам:
EN 1888-2:2018, EN1466:2014+AC-2015.*

Все использованные материалы соответствуют требованиям регламента противопожарной безопасности для мебели (Furniture and Furnishings Fire Safety Regulations).

ОЧИСТКА:

- Раму изделия можно очищать влажной тканью, смоченной мягким моющим средством. Выполняйте очистку с максимальной тщательностью. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** абразивные чистящие средства.
- Для недопущения коррозии при попадании на раму изделия соленой воды рекомендуется в кратчайшие сроки промыть её пресной (водопроводной) водой. В случае намокания рамы ее необходимо высушить.
- Вся обивка изделия является съемной.
- Поддерживайте обивку в чистоте и не допускайте длительного воздействия на нее прямых солнечных лучей. Это позволит продлить срок службы изделия.
- **НЕ СКЛАДЫВАЙТЕ И НЕ ХРАНИТЕ** изделие во влажном виде, а также во влажной среде.

РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ:

- Регулярно осматривайте изделие и при необходимости выполняйте его обслуживание. Следите за состоянием всех крепежных элементов (заклепок, винтов и т. д.). Проверяйте работоспособность тормозных механизмов, состояние колес, ремней безопасности и застёжек. При необходимости выполняйте ремонт или замену поврежденных компонентов. Не используйте изделие, если возникли сомнения в его конструктивной надежности и безопасности.
- Следует использовать только запчасти UPPAbaby. Использование деталей другого производителя может быть небезопасным.
- По всем вопросам, связанным с ремонтом, обращайтесь в службу поддержки покупателей.

ОЧИСТКА ОБИВКИ СИДЕНЬЯ И КОРЗИНЫ



Удаляйте пятна или осторожно стирайте вручную в холодной воде, используя мягкое моющее средство. **НЕ отбеливайте.**



Перед дальнейшим использованием или хранением высушите на плоской поверхности, защищенной от прямых солнечных лучей.



НЕ ГЛАДЬТЕ и не подвергайте химической чистке.

ОЧИСТКА ОБИВКИ КАПОРА



Удаляйте **ТОЛЬКО** пятна. **НЕ отбеливайте.**



НЕ ГЛАДЬТЕ и не подвергайте химической чистке.

ОЧИСТКА КОЖАНОЙ ОБИВКИ БАМПЕРА



Удаляйте пятна влажной тканью. **НЕ заливайте** водой.



НЕ ГЛАДЬТЕ и не подвергайте химической чистке.



UPPAbaby, tüm pusetler ve seçili aksesuarlar (Sepet Beşik, RumbleSeat, Doğum Kiti ve PiggyBack) için iki yıllık garanti ve satın almayı müteakip üç ay içinde ürünü internet üzerinden UPPAbaby.com'a kaydettirme yoluyla üçüncü bir garanti yılı ekleme fırsatı sağlamaktadır. Biz böyle teşekkür ediyoruz.

Ürününüzü: uppababy.com/register adresinde kaydettirin

Чтобы Уzatılmış garantiyi alabilmek için, yetkili bir UPPAbaby satıcısından alınmış geçerli bir satın alma belgesini sunmanız gerekir.

В отношении изделия UPPAbaby действует гарантия отсутствия производственных дефектов сроком на 2 года со дня покупки при условии надлежащего использования в соответствии с правилами эксплуатации.

Данная гарантия не может быть передана, действует только для изначального розничного покупателя и действительна только при предоставлении подтверждения покупки. **Сохраняйте подтверждение покупки в течение периода действия ограниченной гарантии.**

Гарантия действительна только в изначальной стране покупки. Данная гарантия действует в соответствии с законодательством страны, в которой было приобретено изделие. Условия могут различаться. Компания UPPAbaby не отправляет сменные компоненты или запчасти для ремонта за пределы страны покупки.

Компания UPPAbaby сама устанавливает порядок предоставления сменных компонентов и выполнения ремонта. Компания UPPAbaby оставляет за собой право предоставлять сменные компоненты. Некоторые компоненты могут заменяться более новыми моделями по мере модернизации прогулочной коляски.

Обратите внимание, что случай НЕ является гарантийным, если:

- Неисправность возникла по причине неправильной эксплуатации или некачественного технического обслуживания. Инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию прогулочной коляски см. в этом руководстве.
- Неисправность возникла по причине неправильной установки компонентов и/или аксессуаров UPPAbaby. Инструкции по сборке и эксплуатации прогулочной коляски см. в этом руководстве.
- Повреждения вызваны коррозией, плесенью или ржавчиной, возникшими по причине недостаточного технического обслуживания.
- Повреждения вызваны обычным износом в результате ежедневной эксплуатации или небрежного обращения.
- Повреждения вызваны интенсивным солнечным излучением, попаданием пота, моющими веществами, хранением во влажном месте или частым мытьем.
- Неисправность возникла по причине выполнения ремонта или модификации сторонними специалистами.
- Прогулочная коляска приобретена в неофициальном розничном магазине. Утвержденные продавцы указаны на нашем веб-сайте uppababy.com.
- Прогулочная коляска куплена бывшей в употреблении.
- Прогулочная коляска повреждена случайно, либо во время перевозки воздушным или иным транспортом.

Компания UPPAbaby оставляет за собой право определять выполнение гарантийных условий.

По всем вопросам относительно гарантии обращайтесь к местному дистрибьютору.



UPPAbaby מספקת אחריות לשנתיים על כל העגלות ואביזרים נבחרים (מרכב שכיבה, RumbleSeat, ערכת לידה ו-PiggyBack) עם אפשרות להוסיף שנה שלישית לאחריות רק על ידי רישום המוצר באינטרנט בכתובת UPPAbaby.com תוך שלושה חודשים מתאריך הרכישה. זו הדרך שלנו לומר תודה.

רשמו את המוצר בכתובת: uppababy.com/register

כדי להיות זכאים לאחריות המורחבת, עליכם לספק קבלה תקפה של הרכישה ממשווק מורשה של UPPAbaby.

אנו מתחייבים שמוצר UPPAbaby סופק לך כשהוא נקי מפגמי ייצור למשך תקופה של שנתיים ממועד הרכישה בתנאי שימוש רגיל וציות להוראות ההפעלה.

לא ניתן להעביר אחריות זו והיא מתייחסת רק לחנות המקורית שבה נקנה הפריט. היא תקפה רק בלוויית קבלה או הוכחת קנייה אחרת. **יש לשמור על הוכחת קנייה לצורך אחריות מוגבלת זו.**

האחריות תקפה רק במדינה המקורית בה בוצעה הקניה. אחריות זו כפופה לתנאים שנקבעו במדינה שבה נרכשו הפריטים. התנאים עשויים להשתנות.

UPPAbaby לא תשלח חלקי חילוף או חלקים לתיקון אל מחוץ למדינה שבה נרכשו הפריטים.

UPPAbaby תספק חלפים או תבצע תיקונים כפי שהחברה תמצא לנכון.

UPPAbaby שומרת לעצמה את הזכות להחליף פריט בפריט חלופי. יש חלקים העשויים להיות מוחלפים בחלקים מדגם חדש יותר שכן הפריט משתפר עם הזמן.

לתשומת לבכם, האחריות לא תכסה תיקונים אים:

- הבעיה נגרמה עקב שימוש לרעה או תחזוקה גרועה. יש לעיין במדריך זה לקבלת הנחיות על השימוש בפריט ועל תחזוקתו.
- נזק נגרם על ידי התקנה לא נאותה של חלקים ו/או אביזרים של UPPAbaby. יש לעיין במדריך זה לקבלת הנחיות על הרכבת הפריט ועל השימוש בו.
- הנזק הוא קורוזיה, עובש או חלודה שנגרמו על ידי חוסר תחזוקה או שירות.
- הנזק נגרם עקב בלאי כללי שהוא תוצאה של שימוש יומיומי או הזנחה.
- הנזק נגרם עקב שמש חזקה, זיעה, חומרי ניקוי, אחסון בתנאים לחים או כביסות תכופות.
- בוצעו בפריט תיקונים או שינויים על ידי צד שלישי.
- הפריט נרכש אצל גורם לא מורשה. החנויות המורשות מופיעות באתר שלנו בכתובת uppababy.com.
- פריט הוא יד שנייה.
- הפריט ניזוק עקב תאונה או נזק שנגרם על ידי חברת תעופה או חברת הובלה.

UPPAbaby שומרת לעצמה את הזכות לקבוע באם כובדו תנאי האחריות. לשאלות כלשהן בנוגע לאחריות, נא לפנות למפיץ המקומי, פופון בע"מ.

מיובא ע"י: פופון בע"מ, החרושת 19, מרכז קידר, רעננה | מיוצר בסין. טלפון: 03-6422533 | info@poupon.co.il

ניקוי:

- יש לנקות את השלדה עם מטלית טבולה קלות בדטרגנט עדין ולאחר מכן, לייבש בצורה יסודית. אין להשתמש בחומרים שוחקים.
- אם חלקי השלדה נחשפו למי מלח, אנו ממליצים לשטוף אותם במי ברז מתוקים מוקדם ככל האפשר על מנת למנוע קורוזיה. יש לייבש את המסגרת עם הירטבותה.
- ניתן להסיר את כל הבדים.
- על מנת לארוך את חיי הבדים שעל המוצר שלך, יש לשמור עליהם נקיים ולא להשאיר את המוצר באור שמש ישיר למשך זמן רב.
- אסור לקפל או לאחסן את המוצר כשהוא רטוב או לח או לאחסנו בסביבה לחה.

תחזוקה ותיקונים:

- על המשתמש לבדוק את המוצר ולתחזק אותו באופן סדיר. כדי לוודא הידוק ובטיחות, יש לבדוק את כל הציוד המכשיר (מסמרות, ברגים וכד'). יש לבדוק את פעולתם התקינה של כל הבלמים, הצמיגים, רתמות המושב והנעילות. יש לתקן ולהחליף בצורה מיידית לפי הצורך. אסור להמשיך להשתמש במוצר אם אינו בטוח לחלוטין מבחינה מבנית.
- יש להשתמש אך ורק בחלקי חילוף של UPPABABY. שימוש בחלקי חילוף שסופקו על ידי יצרנים אחרים עלול להיות מסוכן.
- מחלקת שירות לקוחות תשמח לענות על כל שאלה בנושאי תיקונים.

ניקוי הריפוד של המושב והסל

- אסור לגהץ או למסור לניקוי יבש.
- לפני שימוש מחדש או אחסון, יש לייבש במצב שטוח, הרחק מאור שמש ישיר.
- יש לנקות כתמים או לכבס ביד בעדינות במים קרים עם חומר ניקוי עדין. אסור להשתמש במלבין.

ניקוי ריפוד הגגון

- אסור לגהץ או למסור לניקוי יבש.
- ניקוי נקודתי בלבד. אסור להשתמש במלבין.

ניקוי כיסוי פגוש העור

- אסור לגהץ או למסור לניקוי יבש.
- ניקוי נקודתי במטלית לחה. אסור להרטיב יתר על המידה..

⚠ אזהרה סכנת נפילה

- על מנת למנוע נפילות, אין להשתמש במוצר זה לאחר שהתינוק מתחיל לדחוף את עצמו על הידיים והברכיים או כאשר התינוק הגיע למשקל המרבי המומלץ על ידי היצרן, המוקדם מבין השניים.
- תנועות התינוק עלולות להביא לגלישת מרכב השכיבה. **לעולם** אין להציב מרכב שכיבה בקרבת קצוות משטחים, שולחנות או משטחים מוגבהים אחרים.
- כאשר לא בשימוש עם העגלה, יש להשתמש רק על גבי משטח יציב, מאוזן, מפולס ויבש. אם מרכב השכיבה מיועד לשימוש עם מעמד, יש לבדוק שמידותיו של המעמד מתאימות למידות של בסיס מרכב השכיבה (רוחב 36 ס"מ X אורך 76 ס"מ).
- מרכב שכיבה זה תוכנן לשימוש עם טיולוני UPPAbaby VISTA/CRUZ ועם מעמד מרכב שכיבה של UPPAbaby.
- **לעולם** אין להשתמש במרכב השכיבה כאמצעי להסעת פעוט בכלי רכב.
- על מנת למנוע גרימת פציעות קשות או מוות לפעוט שלך, אין להשתמש במרכב שכיבה זה כמיטת תינוק במכונית.
- מומלץ להשתמש בכיסוי הבטיחות של מרכב שכיבה על מנת להוסיף בטיחות לפעוט שלך.

⚠ אזהרה חוסר זהירות גורמת לדליקות

יש להיות מודעים לסכנת אש גלויה ומקורות אחרים של חום משמעותי כגון דליקות של לוחות חשמל, גז וכד' בקרבת מרכב שכיבה.

יוצר בתאימות ל: EN 1888-2:2018, EN1466:2014+AC-2015. כל הבדים עומדים בדרישות התקנים בנושאי בטיחות אש של ריהוט ואביזרים.

דגם המוצר נבדק ואושר ע"י מכון התקנים כמתאים לדרישות התקן הרשמי ת"י 1888 הערה: האישור אינו מעיד על בדיקת כל יחידת מוצר.

מיובא ע"י: פופון בע"מ, חרושת 19, מרכז קידר, רעננה | מיוצר בסין.
טלפון: 03-642253 | info@poupon.co.il

מרכב שכיבה אזהרות:

⚠ אזהרה

- מוצר זה מותאם רק לילד שאינו יכול לשבת בכוחות עצמו, להתהפך בכוחות עצמו או לדחוף את עצמו כלפי מעלה על ידיו וברכיו.
- משקל הילד המרבי: 9 ק"ג
- אסור לשימוש אם חלק כשלהו ממרכב השכיבה שבור, קרוע או חסר.
- אין לאפשר לילדים אחרים לשחק ללא השגחה ליד מרכב שכיבה.
- קליק ברור יישמע על מנת לאפשר לך לקבוע שכל נעילה נמצאת במקום הנכון. על מנת לוודא חיבור נעול כהלכה, יש לבדוק שמרכב השכיבה/ידיית הנשיאה אינה יכולה להתנתק מהעריסה בלי לפתוח את נעילת המכשיר.
- על מנת להבטיח שמרכב השכיבה מותקן כהלכה, יש לבדוק שסמן הבטיחות ירוק.
- יש לבדוק את הידיית והתחתית של מרכב השכיבה באופן קבוע לכל סימן של נזק או בלייה.
- אסור להנמיך את ראש הילד כשהוא שכוב במרכב השכיבה אל מתחת לגובה שאר הגוף. לשינה ממושכת, ודאו שהגגון מורם ונעול במצב מורם ופתוח.
- אין להשאיר ילדים ללא השגחה במרכב השכיבה כשמגן הגשם מותקן.
- יש להסיר את מגן הגשם כאשר נמצאים במבנה סגור או במזג אוויר חם מחשש להתחממות יתר וסכנה אפשרית של חנק.

⚠ אזהרה סכנת חנק

- פעוטות עלולים להיחנק במרווחים שבין הריפוד הנוסף לציודו של מרכב השכיבה או בריפוד המיטה הרך.
- **לעולם** אין להוסיף מזרן, כרית, שמיכה או ריפוד. יש להשתמש אך ורק במשטח שסופק על ידי היצרן.
- מרכבי שכיבה של פעוטות עלולים להתהפך על גבי משטחים רכים ולהביא לחנק של הפעוט.
- **לעולם** אין להניח מרכבי שכיבה על מיטות, ספות או משטחים רכים אחרים.
- על מנת להפחית את הסיכון של מוות בעריסה, רופאי ילדים ממליצים להציב תינוקות בריאים לישון על גבם, אלא אם ניתנה הוראה אחרת של הרופא המטפל.
- אין לאפשר לחלק כלשהו של גגון השמש או של תיק האחסון של מרכב השכיבה לכסות את האף או הפה.

⚠️ חשוב-שמור לשימוש עתידי-קרא בקפידה

יש לקרוא בעיון ולשמור לשימוש עתידי את כל חוברות המידע וההנחיות המצורפות למוצר. יש לקרוא את ההנחיות בתשומת לב לפני השימוש. בטיחות ילדך עשויה להיות מושפעת באופן שלילי אם לא תפעל/י לפי ההנחיות.

טיולון אזהרה:

⚠️ אזהרה

- בטיחותו של ילדך בידך.
- **לעולם** אין להשאיר את ילדך ללא השגחה.
- יש לוודא לפני השימוש שכל התקני הנעילה במצב נעול.
- למניעת פציעה יש להרחיק את ילדך בעת פתיחה או קיפול של העגלה.
- אין לאפשר לילדך לשחק עם העגלה.
- יחידת הישיבה אינה מתאימה לשימוש לילד מתחת לגיל 6 חודשים.
- יש להשתמש תמיד ברתמת הבטיחות.
- לפני השימוש יש לוודא שהתקני החיבור של מרכב השכיבה או יחידת המושב חוברים כראוי.
- מוצר זה אינו מתאים לריצה או החלקה.
- יחידת המושב של UPPAbaby VISTA מותאמת לתינוקות מגיל 6 חודשים ומתוכננת לתמוך בילד במשקל של עד 22.6 ק"ג ובגובה של עד 101 ס"מ. משקל עודף עלול לגרום לחוסר יציבות מסוכן. הערה: יחידת מושב זו מתאימה לילדים מגיל 6 חודשים ועד משקל 15 ק"ג לפי דרישות התקנים הישראליים והאירופיים המחמירים ביותר. המלצת היצרן לשימוש עד 22.6 ק"ג אינה חלה על המוצר לפי התקן הישראלי, ולא נבדקה בישראל על פי, אך הינה בטיחותית לשימוש לחלוטין, ומבוססת על בדיקות וניתוח סיכונים המיושמים ע"י היצרן בארה"ב.
- משקל המרבי המותר בסל האחסון הוא 13.6 ק"ג.
- טיולון זה נועד לשימוש עם ילד אחד בלבד אלא אם כן הוא מצויד באביזרים של UPPAbaby.
- יש להרחיק ילדים ומבוגרים מחלקים נעים בזמן ביצוע התאמות לטיולון. תיתכן פגיעה באצבעות או באברים בולטים בעת פתיחת המוצר וסגירתו.
- על מנת להימנע מפגיעה רצינית כתוצאה מהחלקה או נפילה, יש להשתמש ברתמת בטיחות בעלת 5 הנקודות המלאה עם רצועת המפשעה בשילוב עם חגורת המותן וחגורות הכתפיים.
- אין להשתמש באביזרים שאינם מאושרים על ידי UPPAbaby.
- המוצר עלול ל הפוך ללא יציב אם יש חריגה מהמלצת היצרן בנוגע למשקל או אם נעשה שימוש בתיק, באביזר או במתלה שאינו מומלץ על ידי היצרן או אם מי מאלה מחובר לידי או/וגם לחלק האחורי של משענת הגב או/וגם לצדי העגלה.
- יש להשתמש רק בחלפים שסופקו על ידי UPPAbaby או שאושרו על ידם.
- **אסור** להכניס למוצר שינויים או התאמות כלשהם באמצעות חלקים שלא סופקו על ידי היצרן, מכיוון שאלה עלולים לגרום לחוסר יציבות או לנזק למבנה, שלא יהיו מכוסים על ידי אחריות כלשהי.
- יש לנעול את הבלם כאשר מוציאים או מכניסים את הילד מתוך המוצר וכשזה במצב חנייה.
- על הפגושים להיות מחוברים בכל עת.
- **אין** להרים את המוצר בפגוש מחשש לניתוקו.
- **אסור** להשאיר ילד במוצר במהלך עלייה או ירידה במדרגות או בעת שימוש בדרגנוע.
- אין להשאיר ילדים ללא השגחה במוצר כאשר מגן הגשם מותקן.
- יציבות המוצר תיפגע ברוחות חזקות כאשר מגן הגשם מותקן ועל מבוגר לייצב אותו בכל עת.
- יש להסיר את מגן הגשם כאשר נמצאים במבנה סגור או במזג אוויר חם מחשש להתחממות יתר וסכנה אפשרית של חנק.
- מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה על גלגליות.



وفر UPPAbaby ضماناً لمدة عامين على كل عربات الأطفال وملحقات معينة (سرير الرضيع ومقعد RumbleSeat وطقم الميلاد و PiggyBack) مع إمكانية إضافة سنة ضمان ثالثة من خلال تسجيل منتجك ببساطة عبر الإنترنت على موقع UPPAbaby.com في غضون ثلاثة أشهر من الشراء. إنها طريقتنا لتقديم الشكر إليك.

قم بتسجيل منتجك على موقع الإنترنت:
uppababy.com/register

لتأهل للحصول على الضمان الممتد، يجب عليك تقديم قسيمة شراء سارية من موزع UPPAbaby معتمد.

يتم ضمان منتج UPPAbaby لخلوه من أي عيوب تصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الشراء في ظل الاستعمال العادي ووفقاً لتعليمات التشغيل.

هذا الضمان غير قابل للتحويل، كما أنه يمتد فقط إلى مشتري التجزئة الأصلي ويكون صالحاً فقط للمشتري إذا تم تقديم هذا الضمان مع دليل شراؤه المنتج. **يرجى الاحتفاظ بدليل الشراء لهذا الضمان المحدود.**

يكون هذا الضمان صالحاً فقط في دولة الشراء الأصلية. يكون هذا الضمان خاضعاً للحالات المنصوص عليها من قبل الدولة والتي يتم فيها شراء العناصر. علماً بأنه قد تبين هذه الحالات. لن تقوم UPPAbaby بشحن قطع الغيار أو أجزاء الاستبدال أو الإصلاح من دولة خارج دولة الشراء.

تقدم UPPAbaby قطع الغيار أو تقوم بإجراء عمليات الإصلاح حسبما يتم تحديده ذلك مناسباً من قبل الشركة. تحتفظ UPPAbaby لنفسها بالحق في تغيير العناصر مع قطع الاستبدال. يجوز استبدال قطع الغيار مع قطع غيار طراز أفضل وذلك نظراً لأن العنصر يتم تحسينه مع مرور الوقت.

يرجى ملاحظة أن الضمان يشمل تغطية مشكلة الإصلاح، في حال:

- ن يكون سبب المشكلة هي سوء الاستخدام أو ضعف الصيانة. يرجى الرجوع إلى دليل التعليمات حول إرشادات استخدام العنصر والصيانة.
- يتسبب التركيب غير السليم لقطع غيار و/أو ملحقات UPPAbaby في تلف المنتج. يرجى الرجوع إلى دليل التعليمات للاطلاع على إرشادات حول مجموعة المنتج واستخدامها.
- تلف المنتج نتيجة التآكل أو التعفن أو الصدأ يعتبر سبباً جازماً لضعف الصيانة أو الخدمة.
- تلف المنتج نتيجة لأحداث التآكل والبلبي العامة والتي تعتبر نتيجة الاستخدام اليومي أو الإهمال.
- تلف المنتج نتيجة التخزين تحت أشعة الشمس أو العرق أو المنظفات أو التخزين في الأماكن الرطبة أو الغسيل المتكرر.
- تنفيذ عمليات الإصلاح أو التعديلات من قبل طرف ثالث.
- شراء العنصر من بائع تجزئة غير مصرح له. يرجى زيارة الموقع الإلكتروني للاطلاع على قائمة البائعين المعتمدين: uppababy.com.
- يكون العنصر مستعمل.
- تلف المنتج كنتيجة لحادثة أو تلف في الشحن الجوي أو إجراءات الشحن.

تحتفظ UPPAbaby لنفسها بالحق في تحديد ما إذا كان قد تم استيفاء شروط وأحكام الضمان. إذا كان لديك أية استفسارات بشأن الضمان، يرجى التواصل مع الموزع المحلي لديك.

التنظيف:

- قم بتنظيف بقطعة قماش مبللة ومنظف خفيف، مع التجفيف بعناية. يجب عدم استخدام مواد الحكّ.
- إذا انكشفت بعض الأجزاء بسبب الماء المالح، ننصح بشطفها بماء (صنبور) نظيف في أسرع وقت لتجنب حدوث تآكل. يجب دائمًا تجفيف الهيكل في حالة وجود بلل به.
- جميع الأقمشة قابلة للفك.
- ولمدّ عمر أقمشة المنتج، حافظ على نظافتها ولا تتركها عرضة لضوء الشمس المباشرة لفترات زمنية طويلة.
- يجب عدم طي المنتج أو تخزينه إذا كان رطبًا أو مبللاً، ويجب عدم تخزينه في بيئة رطبة.

الصيانة والإصلاح:

- يتطلب هذا الإجراء تنفيذ المستخدم لعمليات الفحص والصيانة بشكل دوري. يجب فحص جميع أجزاء التوصيل (البراشيم والبراغي وغيرها) للتأكد من إحكام ربطها وتثبيتها. يجب فحص جميع الفرامل والإطارات وأحزمة المقعد والأقفال للتأكد من عملها بصورة صحيحة. يجب تنفيذ عمليات الإصلاح الفورية أو الاستبدال عند الحاجة وعدم مواصلة استخدام المنتج في حالة عدم أمان تركيبه.
- يجب استخدام قطع غيار UPPAbaby فقط عند الاستبدال. وقد يكون من غير الآمن استخدام قطع الغيار التي توفرها جهات التصنيع الأخرى.
- اتصل بخدمة العملاء بخصوص أي أسئلة حول الإصلاح.

تنظيف قماش المظلة والمقعد

يجب عدم الكيّ أو التنظيف تنظيماً جافاً.



يتم التجفيف من خلال الفرد بعيداً عن ضوء الشمس المباشر قبل إعادة الاستخدام أو التخزين.



يتم تنظيف كل جزء على حدة أو غسل يدويًا برفق في الماء البارد باستخدام منظف خفيف. يجب عدم التبييض.

تنظيف قماش المظلة

يجب عدم الكيّ أو التنظيف تنظيماً جافاً.



يتم تنظيف كل جزء على حدة. يجب عدم التبييض.

تنظيف غطاء قضيب امتصاص الصدمات

يجب عدم الكيّ أو التنظيف تنظيماً جافاً.



يتم تنظيف كل جزء على حده من خلال قطعة قماش رطبة. لا يجوز الترتيب بشكل زائد.

⚠️ تحذير الخطر التام

- لمنع السقوط، لا تستخدم هذا المنتج عند بدء الطفل في دفع نفسه لأعلى على يديه أو ركبتيه أو وصوله إلى طول القامة الأقصى الذي توصي به الشركة الصانعة، 20 رطلاً (9 كجم)، أيهما يحل أولاً.
- يمكن أن تتسبب حركة الطفل في انزلاق سرير الوليد المحمول. لا تقم أبداً بوضع سرير الوليد المحمول على طاولات، أو منضدات، أو أي أسطح أخرى عالية.
- يجب الاستخدام على سطح جاف وثابت وأفقي ومستوي فقط عند عدم استخدام كرسي عربة الأطفال.
- في حالة عدم قصد استخدام كرسي عربة الأطفال مع حامل، يجب التحقق أن أبعاد الحامل مطابقة للأبعاد الموجودة في قاعدة سرير الوليد المحمول (عرض 36 سم x طول 76 سم).
- تم تصميم سرير الوليد المحمول هذا لاستخدامه مع كرسي عربة أطفال UPPAbaby VISTA وحامل سرير الوليد المحمول الخاص بـ UPPAbaby فقط.
- لا تستخدم سرير الوليد المحمول أبداً كوسيلة لنقل الرضيع في عربة متحركة.
- ولتجنب حدوث إصابة خطيرة للطفل أو وفاته، لا تستخدم سرير الوليد المحمول هذا على سرير يوضع في السيارة.
- يوصى باستخدام غطاء سرير الوليد المحمول لزيادة أمان الطفل.

⚠️ تحذير الإهمال يسبب حدوث حريق

انتبه إلى خطورة حدوث حريق مفتوح ومصادر السخونة الشديدة الأخرى، مثل الأفران الكهربائية، وأفران الغاز وما إلى ذلك، بالقرب من سرير الوليد المحمول.

تم التصنيع مع الامتثال لمواصفات: EN1466:2014+AC:2015، EN 1888-2:2018. جميع الأقمشة مطابقة للوائح سلامة الأثاث والتجهيزات من النار.

هام

يجب الاحتفاظ بالتعليمات للرجوع إليها في المستقبل. يجب دائماً قراءة التعليمات بعناية قبل الاستخدام. فقد تتأثر سلامة الطفل في حالة عدم اتباع تلك التعليمات.

تحذيرات كرسي عربة الأطفال::

تحذير

- تعتبر سلامة الطفل مسؤوليتك الخاصة.
- لا تترك الطفل أبداً دون مراقبة.
- وحدة مقعد الأطفال غير مناسبة للأطفال ممن هم دون سن 6 أشهر.
- يعتبر مقعد أطفال VISTA من UPPAbaby مناسباً للأطفال ابتداءً من حديثي الولادة، وهو مصمم لتثبيت طفلك ابتداءً من عمر الرضاعة حتى بداية قدرته على المشي حتى وزن 22 كجم (48.5 رطلاً) لكل مقعد ولطول قامة يبلغ 101 سم (40 بوصة).
- قد يتسبب الوزن الزائد في انعدام الاتزان بدرجة تمثل خطورة.
- أقصى وزن لسلة التخزين هو 13.6 كجم (30 رطل).
- كرسي عربة الأطفال هذا مخصص للاستخدام للأطفال فقط، إلا في حالة تزويده بملحقات UPPAbaby.
- تأكد من تعشيق جميع أجهزة القفل قبل الاستخدام.
- تحقق تركيب من أجهزة جسم عربة الرضع، أو وحدة المقعد أو توصيل ملحقات المقعد بشكل صحيح قبل الاستخدام.
- ولتجنب الإصابة، يجب التأكد من إبعاد الطفل عند طي هذا المنتج وفرده.
- يجب إبعاد الأطفال والكبار عن الأجزاء المتحركة عند تنفيذ عمليات الضبط لكرسي عربة الأطفال. فقد يحدث تلف للأصابع أو الأطراف عند فتح المنتج أو غلقه.
- يجب دائماً استخدام نظام تثبيت.
- ولتجنب الإصابة الخطيرة بسبب الانزلاق أو السقوط، يجب دائماً استخدام الحزام المكون من خمس فتحات بالكامل مع الشريط المتشعب وسير الخصر وسيور الكتف.
- ويجب عدم استخدام ملحقات خلاف المعتمدة بواسطة شركة UPPAbaby.
- قد يكون المنتج غير ثابت في حالة الزيادة على الحمل الذي أوصت به جهة التصنيع، أو في حالة استخدام حقيبة خارجية أو ملحقات أو حامل خلاف الذي أوصت به جهة التصنيع أو التعليق من الوحدة.
- يجب استخدام قطع الغيار التي توفرها UPPAbaby أو المعتمدة من قبلها فقط عند الاستبدال.
- لا تقم بإجراء تعديلات أو تغييرات على المنتج باستخدام أجزاء غير موزعة من الشركة الصانعة، لأن ذلك يمكن أن يتسبب في عدم الاستقرار أو حدوث تلف هيكلي لا يغطيه الضمان.
- لا تترك الأطفال يلعبون بهذا المنتج.
- يجب قفل الفرامل أثناء وضع الطفل في المنتج أو إخراجه منه، وعند الركن.
- يجب توصيل قضيب المصد في جميع الأوقات.
- لا ترفع المنتج من قضيب المصد حيث قد يفصل عن المنتج.
- لا تترك الطفل في المنتج أثناء نزول السلالم أو صعودها، أو استخدام مصعد.
- يجب عدم ترك الأطفال دون مراقبة عند وضعهم في المنتج مع فرد غطاء الوقاية من المطر.
- سيتأثر ثبات المنتج عند هبوب الرياح الشديدة مع فرد غطاء الوقاية من المطر ويجب على أحد الكبار تثبيت المنتج في جميع الأوقات.
- يجب فك غطاء الوقاية من المطر عند التواجد في الأماكن الداخلية وفي الأجواء الحارة لمنع الزيادة المفرطة للحرارة والخطورة المحتملة للاختناق.
- هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج.

تحذيرات سرير الوليد المحمول

تحذير

- هذا المنتج مناسب فقط للطفل الذي لا يستطيع الجلوس بلا مساعدة، والتدحرج، ودفع نفسه لأعلى على يديه وركبتيه.
- أقصى وزن للطفل: 9 كجم (20 رطل).
- لا تستخدم أي جزء في سرير الوليد المحمول إذا كان مكسوراً أو تالفاً أو غير موجود.
- لا تترك أطفالاً آخرين يلعبون بالقرب من سرير الوليد المحمول.
- يجب سماع صوت "تكة" للتأكد من تواجد كل قفل في الوضع الصحيح. وللتأكد من تعشيق الأقفال بشكل صحيح، تحقق للتأكد أنه لا يمكن انفصال سرير الوليد المحمول/ مقبض الحمل عن عربة الرضع بدون فتح الجهاز.
- تحقق أن مؤشر السلامة باللون الأخضر لضمان تركيب سرير الوليد المحمول بشكل صحيح.
- تحقق من المقبض والجزء السفلي من سرير الوليد المحمول بشكل دوري بحثاً عن علامات للتلف والبلى.
- يجب ألا يكون رأس الطفل في سرير الوليد المحمول أقل من جسمه دائماً.
- وللنوم لوقت ممتد، تأكد من رفع المظلة وقفلها في موضع الفتح الرأسي.
- يجب عدم ترك الأطفال دون مراقبة عند وضعهم في سرير الوليد المحمول مع فرد غطاء الوقاية من المطر.
- يجب فك غطاء الوقاية من المطر عند التواجد في الأماكن الداخلية وفي الأجواء الحارة لمنع الزيادة المفرطة للحرارة والخطورة المحتملة للاختناق.

تحذير خطر الاختناق

- قد يصاب الرضع بالاختناق في الفجوات بين الوسادة الإضافية وجانب سرير الوليد المحمول أو على الحشية اللينة.
- لا تقم أبداً بإضافة حشية أو وسادة أو لحاف. يجب استخدام الوسادة التي توفرها جهة التصنيع فقط.
- يمكن أن يتدحرج حامل سرير الوليد المحمول على الأسطح اللينة ويتسبب في اختناق الطفل. لا تقم أبداً بوضع سرير الوليد المحمول على أسيرة، أو أرائك، أو أي أسطح أخرى لينة.
- ولتقليل مخاطر متلازمة موت الرضع الفجائي، يوصى أطباء الأطفال وضع الرضع على ظهرهم للنوم، إلا في حالة طلب طبيب آخر عدم القيام بذلك.
- لا تسمح لأي جزء من الشمسية أو حقيبة تخزين سرير الوليد المحمول بتغطية أنف الطفل أو فمه.

2

التحذيرات + معلومات السلامة العامة

5

التنظيف + معلومات الصيانة العامة

AR

6

الضمان المحدود

7

אזהרות + מידע בטיחותי כללי

10

ניקוי + תחזוקה כללית

HE

11

אחריות מוגבלת